

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

FRANQUEO  
CONCERTADO

Año II - Núm. 429 Apartado de Correos núm. 29 Domingo, 17 de Agosto de 1924 Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO Precio: 10 cts.

DE LA VIDA OVETENSE

## Los próximos festejos de San Mateo

Ayer se reunió en el antedespacho de la Alcaldía, el pleno de la Comisión de fiestas. Asistieron el alcalde y los Sr. Corujo, Sors, Díaz, Silva, Berjano, Buyla (D. Manuel), Solares, Bances, Fernández (D. Marcellino) y la representación de la prensa diaria ovetense.

Hay ya noticias más concretas acerca de los festejos taurinos que habrán de celebrarse. Probablemente serán dos; una novillada, que aun no tiene fecha fija, aunque muy bien pudiera ser la del 18 de Septiembre y una corrida para el día 21.

Las cabezas visibles de la novillada permanecen aun en la sombra y no sabemos cuándo saldrán a la luz del día.

En cambio, conocemos las de los diestros que actuarán en la corrida. Según parece, no era empresa fácil encontrarlos, sobre todo si habían de ser astros de primera magnitud, ya que las plazas de Salamanca, Valladolid y Logroño, rivales en santo patrono de la nuestra, habían escriturado a los mejores.

Los diestros (y Dios quiera que no se conviertan en siniestros!) son «Chicuelo», «Nacional II» y Barajas. Dicen los inteligentes que son muy buenos, especialmente los dos primeros; pero si los mejores son por el estilo de los Lalanda y Villalta, que de tal manera nos corrompieron las oraciones el viernes en Gijón, a poco que los tres primeros valgan yo los voy a reputar de insuperables.

Los toros pertenecerán a una renombrada ganadería sevillana.

Fáltanos decir que en la misma gran corrida del 21 veremos a Veiga (hijo), un rejoneador portugués, entendiéndose con dos toros del campo de Salamanca. El muchacho que, por lo visto, tiene ganas de trabajar, ha conseguido no pocos triunfos en las principales plazas españolas.

Pasemos a la música. Hasta ahora no se ha inscrito ningún Coro mixto en el Concurso abierto por la Comisión. Teniendo en cuenta las observaciones que hacíamos el día pasado, a nadie debe extrañar que no se inscriban.

Pero la Comisión no se resigna a prescindir de un gran espectáculo musical que constituya una gran novedad en las fiestas de San Mateo.

Por lo cual se dirigió a San Sebas-

tían en petición de presupuesto para contratar el Coro mixto donostiarrá. Llegó la contestación que ayer fué analizada partida por partida y discutida con toda amplitud. El presupuesto es elevado, sobre todo si se considera que Donostia desea mandar ciento noventa ejecutantes, los cuales deberían pasar seis días fuera de su domicilio.

Quedó sobre la mesa la propuesta donostiarrá, y se acordó dirigirse a Bilbao en solicitud de presupuesto a la Coral bilbaína, que también tiene un magnífico Coro mixto y una Orquesta sinfónica para la interpretación de los grandes conjuntos.

Una vez que se reciba la proposición, volverá la Comisión a reunirse para estudiarla y discutirla.

El concurso provincial de juego de bolos fué aprobado tal como apareció en lo prensa. La Comisión desea que no desaparezcan ni se mixtifiquen estos juegos populares que caracterizan a la región. Por eso ha puesto gran interés en organizarlo y ha señalado los importantes premios conocidos. Seguros estamos de que el Concurso constituirá un gran éxito entre las clases populares.

Se tropieza con grandes dificultades para organizar la Garden-party, proyectada, dificultades que expuso claramente el ponente de la Comisión, a las que todos los presentes mostraron su asentimiento. No se desiste en absoluto de llevarla a cabo; se procurará sortear todos los obstáculos y abocar gloriosamente al final.

Los principales grupos de la provincia que han de exhibir sus bailes típicos en el Día asturiano, han empezado a contestar a las cartas que se les enviaron, ofreciendo prestar su concurso a la fiesta.

Fué también aprobado el festejo de coches engalanados y batalla de flores, para lo cual se procurará traer dos vagones de flores de Valencia, que luego se exhibirán en puestos públicos primorosamente instalados. De otros muchos festejos se habló en la reunión, tales como Verbenas, Fuegos artificiales, Fútbol, Gira a Colloito, Cabalgata, etc.

Todos ellos se irán perfilando poco a poco, y de todos daremos cuenta a nuestros lectores.

## El Quinteto Gabrielli

Deseosos de recoger todas las manifestaciones de arte que desfilaron por Oviedo, hace tiempo que debíamos haber hablado del Quinteto Gabrielli, agrupación notabilísima que viene actuando desde hace un par de meses en la Brasserie del París.

Está formada por elementos de la Sinfónica de Madrid, que dirige el maestro Arbós, y son: Humberto Gabrielli, violín primero; Agustín Soler, violín segundo; Roberto Coll, violoncello; Juan González, contrabajo, y Miguel Berdión, piano.

Su modo de ejecución es impecable, como corresponde a tan distinguidos maestros; disciplinados de muchos años por la batuta del Director de la Sinfónica madrileña.

El público, para quien podrán pasar inadvertidos algunos baillables sin importancia musical, cuando por los primeros compases de una obra advierte que se trata de una partitura de empaque, suspende sus conversaciones, impone silencio él mismo y escucha fervorosamente la obra interpretada.

Tiene el Quinteto un repertorio vastísimo, que le facilita para dar en determinados días de la semana conciertos clásicos y conciertos artísticos. Las mejores obras de Beethoven, Mozart, Bach, Haydn, se escuchan frecuentemente en los primeros, y en los segundos las de Grieg, Borodine, Debussy y Sibelius.

El público aplaude estruendosamente a los cinco artistas, quienes corresponden con toda gene-

rosidad regalando hermosas audiciones fuera de programa.

Son ejecutantes simpáticos y cultísimos que se han creado entre nosotros numerosas amistades. Ellas serán las primeras en lamentar su ausencia el día próximo o lejano (¡que fuera lejano quisierámos todos!) en que tendrán que abandonar a Oviedo para reintegrarse en Madrid a sus tareas ordinarias.

Entre tanto, saben que se han captado el afecto de todos los ovetenses que les escuchan y que no tienen palabras bastantes para elogiar la maestría que ponen en todas sus interpretaciones.

Para terminar, diremos que deseosos de incorporarse en lo posible el espíritu de la región, han estudiado y dicen admirablemente los mejores aires regionales de Baldomero Fernández, tan gustados entre nosotros.

## Ayer aterrizó un avión en Oviedo

Por la mañana, y hora de las once, sintióse en el espacio el ruido de un motor de aviación. Pronto vimos en el aire un hermoso avión que se dirigía hacia los terrenos de la plaza de toros.

Según nos informaron, el aviador era don Pío Melero, capitán de aviación, jefe que era del Aeródromo de Zelúan cuando la catástrofe de Annual.

El aparato aterrizó en un prado próximo a la plaza de Buenavista. Mañana tomará la dirección de Grado para nuevo aterrizaje.

## Conferencias agrario-sociales

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En varios pueblos de Albacete se están celebrando conferencias agrario-social, presididas por el gobernador, a las que asiste numeroso público.

Las conferencias corren a cargo de los ingenieros Gallardo y Pascual.

Estas conferencias son preparatorias de la asamblea que se celebrará en Alcázar de San Juan el 31 del actual.

BREVE DIALOGO

## Con el alcalde de Oviedo

Ayer tuvimos ocasión de cambiar algunas palabras con D. José Cuesta, popular alcalde ovetense, referentes a su estancia en Gijón y a la impresión que le produjo la Feria de Muestras.

—En un acto de tal importancia era obligada mi presencia—nos dijo—correspondiendo a la atenta invitación que se me hizo. La delegación de mi autoridad hubiera estado fuera de lugar. Oviedo tenía que acudir representado por la genuina autoridad local.

—De acuerdo—le contestamos—y bien representado estuvo.

—No necesito decirle a Ud. las muchas consideraciones que Gijón tuvo conmigo. La capital ocupó el lugar que dignamente le corresponde y que todo el mundo, autoridades y organizadores de la Feria, tuvo en cuenta.

—Nosotros esperábamos que dirigiera Ud. la palabra en el banquete oficial celebrado en el Club.

—Me alegro—repuso el alcalde—que saque Ud. a relucir este extremo, puesto que lo aprovecho para dar una explicación a los ovetenses. En el banquete, como Ud. sabe, habló mi compañero de Gijón, Sr. Zubillaga, con lo que yo me creí relevado de hablar, ya que lo hacía, y muy elocuentemente, una autoridad municipal. Cuando ya se creían terminados los brindis, a petición de algunas personas habló un querido amigo ovetense. Ud. comprende que, aun solicitado, el alcalde de Oviedo no podía ya hablar. Son obligaciones que el cargo impone y a las que una autoridad—prescinda Ud. de la persona—no puede sustraerse.

—Bueno. Pero lo esencial es que Ud. quedó satisfechísimo de las atenciones que se le guardaron.

—¿Y cómo esperar menos de la cortesía y hospitalaria villa de Jovellanos, para la que Oviedo guarda sus más íntimos afectos fraternales? Diga Ud. que sí, y que he quedado reconocidísimo, en nombre de la ciudad, a las pruebas de cordialidad que he recibido.

—¿Su impresión de la Feria de Muestras?

—Admirable. Gijón ha hecho un esfuerzo supremo, digno de registrarse en la historia de su desenvolvimiento moderno. Asturias está soberbiamente representada, expresando así su vitalidad y perfeccionamiento industrial. Todas las instalaciones compiten en presentación, elegancia y perfección. Visitándolas, todo asturiano ha de sentirse optimista.

Un compañero indiscreto rompió el hilo de la conversación, y hubimos de despedirnos, por tanto, de nuestro estimado amigo.

## El Dr. Luis Calandre

Se encuentra en Gijón, hospedándose en el Hotel Malet, el eminente doctor don Luis Calandre, especialista en enfermedades del corazón y pulmón.

El doctor Calandre es director de la revista «Archivos de Cardiología», autor de varias obras sobre la materia, y uno de los médicos más reputados en los estudios a que ha consagrado su vocación.

## DE SOCIEDAD

En su magnífico auto salió de esta capital para Bilbao, nuestro amigo don Manuel Cañedo y G. Longoria.

—Procedente de Navia pasó por Oviedo la bellísima señorita María Fernández Gayol.

—Saludamos a la distinguida profesora de Arenas de Beloncio, doña Esperanza Melendreras.

—Salió para Pamplona el reputado médico-odontólogo de aquella capital D. José Clavero, querido amigo nuestro.

—En breve contraerán enlace matrimonial la bella y distinguida señorita María de los Dolores Menéndez Suárez y el culto Inspector de 1.ª enseñanza don Gregorio Jesús Rodríguez, distinguido amigo nuestro.

Reciban por adelantado nuestra entusiasta enhorabuena.

Por rellenar de estopa

## Se impone una fuerte multa al contratista de caballos

(POR TELÉFONO)

La avaricia...

Madrid.—En el ministerio de la Gobernación han facilitado a la prensa una nota, comunicando que el subsecretario de dicho departamento impuso una multa de dos mil pesetas a la empresa de caballos de la plaza de toros madrileña.

El motivo de la multa es el haberse comprobado que en la novillada de ayer tarde salió al ruedo un caballo herido en la función nocturna de anteaer y que a simple vista presentaba señales de estar relleno de estopa.

## Riña sangrienta

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Se ha registrado un sangriento suceso en la calle de Fernández de los Rios.

En la casa núm. 44 de la misma habitaban los amigos Luciano González y Felipe Soler.

Anoche, por un pequeño resentimiento, cuestionaron agriamente, y Luciano, sacando una pistola, hizo dos disparos contra Felipe.

Este resultó con una herida grave en el muslo izquierdo.

Uno de los proyectiles alcanzó a la joven Encarnación Gómez Mesa, que en aquel momento pasaba por el lugar del suceso, ocasionándole una herida que fué calificada de pronóstico reservado en la Casa de Socorro.

## El tribuno Vázquez de Mella Mejora notablemente de su dolencia

(POR TELÉFONO)

Testimonios de afecto

Madrid.—Hemos estado en el domicilio del señor Vázquez de Mella para informarnos de su estado de salud.

Le asisten tres doctores, los señores Ulla, Hebert y Ferratgs.

Merced a un acertado plan y una pequeña intervención quirúrgica ha llegado a desaparecer el peligro.

El estado del enfermo es satisfactorio. Hace tres días que la fiebre se mantiene entre 37 y 38 grados; y en cuanto a la herida, desapareció la infección y se presenta mejor.

Se espera que dentro de un mes, de no sobrevenir algunas complicaciones, esté restablecido.

Por prescripción facultativa no recibe el enfermo visitas.

Diariamente acuden al domicilio del señor Vázquez de Mella, muchas personas a enterarse por su salud, recibiendo numerosos telegramas.

Entre estos se ha recibido ayer uno, puesto en el Palacio de la Magdalena por el general Cavalcanti y el doctor Varela, en que piden noticias del estado del enfermo.

CRÓNICA EXTRANJERA

## En qué invierten sus ocios los distintos obreros

La jornada de ocho horas—hoy casi universal—ha dado a los trabajadores, esparcimientos que antes les eran desconocidos. ¿Qué hacen de sus descansos? Lo que les parece, sin duda.

Es por lo tanto de gran interés, no solamente estadístico sino económico, social y político, saber si las horas de reposo, diario, les benefician eficazmente, y permiten a obreros y empleados desenvolver plenamente, sus facultades por el sport o el estudio, elevando su personalidad o las aprovechan, únicamente, en la taberna o en el lupanar.

Este ha sido el objeto de la investigación que en Francia, como en los demás Estados, realiza el Gabinete internacional del trabajo.

¿Qué resultados, hasta ahora, son conocidos?

En casi todos los países del mundo la jornada de ocho horas ha permitido al trabajador que vive en la ciudad, frecuentes salidas a la sana vida del pleno aire.

Las horas ganadas para el descanso, han dado margen a que el obrero, que sale antes de la fábrica o del escritorio, trabaje y cultive un pequeño jardín, hallando a la vez placer y provecho.

En Suecia, sin ir más lejos, el número de jardines, desde la aplicación de la Ley, ha pasado de 12.000 a 30.000. En la capital, solamente, se cuentan ya 6640 jardines de obreros.

El privilegio de contar con residencia de verano pasó de la clase burguesa a las clases obreras.

En Tcheco-Eslovaquia la Federación central de las sociedades para la creación de colonias jardines, ha creado en las afueras de las principales ciudades, pequeños jardines, donde durante el tiempo de verano los obreros distraen unas horas, después de abandonar el trabajo, y sobre todo el domingo.

En Alemania, en Inglaterra y en Francia los jefes de las grandes explotaciones industriales del Este, del Norte y de la Normandía, han dado a sus obreros terrenos que pueden cultivar, y tienen la satisfacción de verles pasar, en su pequeño dominio, gran parte de las horas que, antes, dedicaban a la taberna.

En los Estados Unidos no están en auge los jardines. Gracias al automóvil, que posee todo obrero, cualificado, este y la familia van a los parques hermosos, repletos de atracciones, múltiples, que ingeniosos industriales orga-

nizan, en plena naturaleza, donde no faltan water-chute, toboggans, o deportes de varias clases, eligiendo cada cual, el favorito. Basse ball, en el estío, danza en el invierno, concediendo al baile una preferencia cada vez más marcada; y, a la caída de la tarde los cinemas o las salas de billar se hacen de oro.

Una quinta parte de la población, en los Estados Unidos, frecuentan el cinema.

Los belgas cultivan sabiamente sus jardines. Ejercitan sus músculos en el sport, al aire libre. Estudian.

Una gran parte ha visto, con gozo, la reducción de jornada, para dedicarse a la música, que es su plato exquisito, y muy especialmente al canto coral. Algunos se delatan como buenos actores y florecen y se multiplican los teatros de aficionados. Se siguen con perseverancia los cursos de declamación, sobre todo si los ilustran las proyecciones. Las bibliotecas populares están más concurridas que nunca.

En suma, en los países a donde ha llegado la acción de la Oficina internacional del trabajo, la utilización de las horas de ocio es inteligente y sana.

¿Darán en Francia, también, buenos resultados? Puede ser que nó, y esto sería una pena y un daño positivo.

Y si llega a causarlo, consistirá en que los que gobernaron en Francia, después de la guerra, no han concedido a esta cuestión la importancia que merece, y que le concedieron los gobernantes de otros países, que la consideraron de vital interés para sus Estados.

Deben los franceses tener una política nacional de distracciones al aire libre, como Coolidge ha impuesto, por convicción, al pueblo norteamericano, diciéndoselo en esos mismos términos.

No vamos sin embargo a inferir de esta simple comprobación, que los franceses no saben aprovechar utilmente sus ocios.

Los franceses son individualistas y tienen diversas distracciones, que escaparse pueden de la cuadrícula estadística. Pero estadísticas dignas de crédito, permiten afirmar que el alcoholismo está en baja en la capital y en los Departamentos de la nación francesa.

¡Ojalá pueda decirse de Asturias eso mismo dentro de pocos años!

M.

## EXTRANJERO

(POR TELÉFONO)

### Contrabando de armas

Sofía.—Enterado el Gobierno búlgaro de que en el litoral del Mar Negro y en la frontera con Rumania, por la parte de la desembocadura del Danubio, se practicaban desembarcos de armas, montó un servicio especial de vigilancia.

Una patrulla de las que prestaban ese servicio, ha descubierto cerca del cabo Enino, en lugar desierto al Norte de Bourgas, 20 cajas de pistolas, diez de bombas y cuatro de cartuchos de carbina.

Todo ello es de fabricación rusa. Arrancan la bandera de la República

Berlin.—En Tilssit, unos soldados de la Reichswehr arrancaron la bandera de la República que había sido enarbolada en un monumento con motivo del aniversario de la votación de la nueva Constitución alemana.

### Inglaterra refuerza sus tropas en el Sudan

Londres.—Según un telegrama recibido del Cairo, el Gobierno egipcio, en vista de los incidentes recientemente sobrevenidos en el Sudan, ha decidido movilizar el batallón de la railway.

Por otra parte uno de los batallones ingleses de guarnición en el Cairo saldrá para reforzar a las tropas británicas que prestan servicio en Karthoum.

La llegada de estos refuerzos coincidirá con la de varios aviones.

También se anuncia el arribo a Port-Sudan de dos buques de guerra ingleses.

Otro navega ya con rumbo a Alejandría.

### Del tratado anglo-ruso

Riga.—Hablando de las recientes negociaciones llevadas a cabo por el Gobierno de los soviets con Inglaterra, el periódico bolchevique «Pravda» dice que este acontecimiento es la primera victoria de los bolcheviques en la realización de su misión histórica.

Encargue V. sus impresos a la imprenta La Voz de Asturias

FIAT GARAGE ESPAÑA  
Teléf. 6-22-OVIEDO

Lea usted «La Voz de Asturias»

# NOTICIAS TELEFONICAS

ESPAÑA EN MARRUECOS

## Los moros enemigos ejercen gran presión

Para facilitar el bombardeo en los alrededores de Afrau.—Actos heroicos en la posición Ifartan

(POR TELEFONO)

### Tropas a Ceuta

Tetuán.— Han llegado a Ceuta, desfilando bizarramente por la plaza de España, donde había numeroso público, los batallones expedicionarios de Saboya y Asturias.

### Salida de reconocimiento

Melilla.— Ha salido con dirección a Afrau—un oficial de la meballa, gran conocedor del terreno, para enseñarnos cual debía ser el punto desde donde debía bombardearse al enemigo, por los buques de nuestra escuadra.

### Camas para la tropa

El transporte número 5 se dirige a Afrau llevando 500 camas para las tropas, formadas por dos compañías de Regulares.

### Sanjurjo en Dar Quebdani

Melilla.— El general Sanjurjo continúa en el campamento de Dar Quebdani.

Con tal motivo está tomando acertadas medidas para dominar la situación.

### Avión que bombardea

Un aviator ha hecho una salida sobre los alrededores de Afrau y ha bombardeado las posiciones enemigas.

### Más tropas a Ceuta

Sevilla.—Esta mañana han marchado con dirección a Ceuta cien soldados de Infantería de Granada que estaban en uso de licencia.

### El enemigo presiona

Ceuta.—El enemigo viene ejerciendo gran presión sobre la posición de Ifartan, dificultando de esta manera el aprovisionamiento de la línea.

Se observa que a todo trance se propone evitar que se socorran las posiciones hasta Solano, para lo cual ocupan las tropas enemigas el desfiladero que hay cerca de Oj.

Los cuarenta indígenas y Regulares que guarnecen la posición, son pertenecientes al grupo de Alhucemas, y están al mando de un oficial moro, que mantiene con tesón la resistencia.

El enemigo, numeroso, ha causado bajas dentro de la posición, donde, no obstante, hay gran espíritu, y en la que se registran actos de magnífico heroísmo.

Los dos únicos españoles que hay en la posición son los telegrafistas, que en todo momento mantienen comunicación con nuestras fuerzas por medio del heliógrafo.

El oficial moro que tiene el mando de la posición, a pesar de su alta fiebre, alienta constantemente a las fuerzas, estando él mismo en el parapeto disparando sin cesar.

Se elogia el compartimiento de un cabo que varias veces salió al parapeto, exponiendo su vida y apagando el fuego que arroja el enemigo para incendiar la posición.

Dicho cabo se llama Funsh, y todo el mundo elogia su heroísmo.

### La causa contra Araujo

Melilla.—La causa que se instruye contra el coronel Araujo, por la evacuación de la posición de Quebdani ha sido entregada al ponente, y ante el Consejo de guerra se verá dentro de seis u ocho días.

Quiéren acaparar la correspondencia

Ceuta.—La Gaceta de Yebala publica un suelto dirigido a los periódicos de ambas zonas de Marruecos, aviniéndoles a la unión, para impedir que la prensa de Madrid envíe corresponsales de guerra.

### El Dr. Miranda

suspende sus consultas hasta el día 10 de Septiembre; lo que se pone en conocimiento de su numerosa clientela.

rra, pues estima que los que tienen mayor conocimiento del problema de Marruecos, por su permanencia en este país, son los redactores de los periódicos marroquíes, y por tanto son los que pueden hacer una información más completa.

### Boda aplazada

Madrid.—Se ha aplazado la boda del hijo de Abd-el-Kader, en atención a las circunstancias presentes.

Este aplazamiento ha sido por iniciativa del prestigioso jefe moro.

### De servicio

Melilla.—Ha tomado el mando de la circunscripción de Dar Drius el teniente coronel Morales, cesando en dicho mando el de igual categoría señor Tolla.

### Disparando sobre los rebeldes

Las baterías de Tiguisa han disparado sobre grupos rebeldes que se hallaban concentrados en Loma de las Paces.

### Mención honorífica

Melilla.—En la orden general de las fuerzas aéreas, se menciona con elogio la conducta de los aviadores Hidalgo y Cisneros.

### Mejorando

Melilla.—Mejora sensiblemente el teniente aviador Lequeira.

### Heridos

Melilla.—En la enfermería de Ben Tieb han ingresado dos moros que presentaban heridas de arma de fuego.

### El salvamento del «España»

Melilla.—Ha llegado a Cabo Tres Forcas los vapores «Canalejas» y «Ciclope», conduciendo la dotación del acorazado «España».

### Abd-el-Krim quiere fundar un periódico

Melilla.—«El Telegrama del Rif» asegura que Abd-el-Krim ha enviado delegados a Uxda con objeto de comprar material de imprenta para fundar un periódico, con el que hará la propaganda por todas las kábilas de Marruecos.

Dicho periódico, según las referencias del diario melillense, comenzará a publicarse en breve.

### Kaid fiel

Melilla.—Se elogia mucho la conducta observada por el kaid de la cábila de Beni Said, quien al enterarse de la llegada de la jarca rebelde se ofreció al general Sanjurjo para salir con sus huestes a combatir al enemigo.

### A la línea avanzada

Melilla.—Ha marchado a Taferit, el jefe de aquella circunscripción, coronel Saez Pelayo.

## Se aumentan las escuelas primarias

(POR TELEFONO)

Madrid.—La Gaceta publica una Real orden de Instrucción pública creando con carácter provisional 748 escuelas nacionales.

## De las niñas desaparecidas

(POR TELEFONO)

Madrid.—Han declarado ante el Juzgado, el dueño del comercio de la calle del Progreso, en donde estuvieron las niñas a comprar patatas.

También declaró el R. P. Ravonet.

Ambas declaraciones carecieron de importancia.

## De Bilbao salen tropas para Africa

(POR TELEGRAFO)

Bilbao.—Segun comunica el general gobernador, mañana salen para Melilla trescientos sesenta y seis soldados de Garellano.

ANTE EL NUEVO RÉGIMEN

## Tres notas interesantes del Directorio

Contestación a una carta anónima.—El Presidente no niega su parentesco con el procesado Arriaga.—La prensa ha mejorado y mejora con la prosecución de la censura

(POR TELEFONO)

### Tres notas oficiales del Directorio

#### El anuncio

Madrid.—A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el general Primo de Rivera.

Al encontrarse con los periodistas les preguntó si les habían facilitado unas notas oficiales.

Como le contestaran negativamente añadió que daría órdenes de que las entregasen enseguida, pues tenía interés en que fueran publicadas por los periódicos de la noche.

#### En Africa no pasó nada de lo que por ahí se dijo.

La primera de las notas dice así:

El abogado don Alfredo Serrano Jover ha sido sometido a la jurisdicción militar por difundir una carta de autor aún desconocido que contiene conceptos e imputaciones atentatorias a la disciplina de las tropas en campaña.

También en Africa y por el mismo delito se instruyen diligencias a otras personas.

Los que conocen la carta de que se han divulgado bastantes copias, y conocen también las personas en presencia de las cuales se suponen desarrollados los fantásticos sucesos, deben de saber que ellas siguen en sus puestos y no se tomaron medidas inmediatas y radicales para rechazar por absurdos y criminales los conceptos que en la carta se detallan como presenciados por el autor, que dice estaba oculto y se suponen desarrollados ante Primo de Rivera, Aizpuru, Sanjurjo, Correa y Fernández Pérez.

#### La explicación de un parentesco

Le segunda reza en estos términos: Con poco piadoso propósito y para no perder ocasión de quebrantar a los que ejercen mando, se ha corrido por Madrid la noticia del parentesco del procesado D. Federico Arriaga con el Presidente del Directorio.

En efecto, éste no niega el parentesco, aunque sea de doble collateralidad; es decir, que el señor Arriaga es marido de la hermana de la esposa del hermano del general Primo de Rivera. Pero si no repudió el parentesco, aunque tampoco lo cultivó, cuando el señor Arriaga disfrutaba de buen concepto, no lo ha de negar ahora en que está sometido a los rigores de la ley, menos aún proviniendo el enlace de familia de parte del hermano D. Fernando, que es pariente de quien tanta gloria han heredado todos los que llevan el apellido.

Lo positivo es que cualquiera que sea el grado de parentesco, ni antes sirvió al Sr. Arriaga para obtener el puesto que desempeña, ni hoy ha sido alegado ni empleado para torcer la acción de la justicia.

#### Por qué no suprime la censura

Ante la insistencia de una buena parte de la Prensa al pedir la supresión de la censura, la corteja obliga a contestar, aunque haya sido objeto del recrudecimiento en la demanda una mala interpretación de las palabras oficiosas puestas al dictado por el presidente del Directorio, lamentándose en un caso concreto de falta de crítica serena o de advertencias útiles y desapasionadas.

No puede dar pie a decir que éstas falten por la censura, pues difícil sería señalar la ocasión de que ella ha impedido publicaciones de tal carácter, con una ley de imprenta como la actual, que hace tan fácil sortear responsabilidades; el levantamiento de la censura daría lugar a que agravios y pasiones de personas o núcleos extraños a la generalidad del país, encontrarán eco y exagerado comentario capaz de impresionar a los que discurren por cuenta ajena, entorpeciendo la marcha del Gobierno sin compensación alguna para el buen público.

Aunque con censura, faltando al enredo y la ambición el medio

LOS REYES EN SANTANDER

## Ha terminado el X Congreso de Arquitectura

Noticia interesante que da el mismo rey.—Se celebra con éxito la Fiesta de la Flor

(POR TELEFONO)

En el Congreso de Arquitectura que actualmente se celebra en Santander, se aprobaron las bases referentes a urbanización. Estas son:

Que en las Escuelas de Arquitectura se intensifique la enseñanza de esta ciencia difundiendo en el público sus modernas orientaciones.

Que dado el estado caótico de la legislación en España, se recaba de los Poderes Públicos la promulgación de una ley de extensión, cuyo estudio debe encomendarse a una comisión en la que figuren arquitectos, siendo la parte fundamental del urbanismo la construcción de casas económicas, proponiéndose al efecto la limitación del derecho de propiedad en beneficio del interés público, imponiendo por los Ayuntamientos una tasa sobre la renta de edificación y valor de los solares, a fin de que el valor, siempre aleatorio y exagerado del terreno no imposibilite la construcción de la vivienda.

Que el Gobierno dicte una ley de higiene, otorgando facultad a los Municipios para expropiar la casa que no reúna condiciones por el valor declarado a la Hacienda.

Por lo que se refiere a la Arquitectura rural, es preciso que se fomente el estudio de los ejemplares típicos de las diferentes regiones, y que las modernas construcciones de campo cumplan con las exigencias higiénicas y armónicas con el ambiente de cada comarca. Se aconseja al efecto la creación de distinciones honoríficas y premios anuales.

Se acordó, dada la importancia de este tema de «urbanización», que el próximo Congreso Nacional se verifique en Madrid, en Octubre, dando la extraordinaria importancia que merece a este tema, así como que las dife-

multiplicativo del periódico cuántas imaginarias novedades no han logrado impresionar seriamente el ánimo público hace pocos días?

Además no sería correcto haber gobernado con este medio excepcional casi un año, y privarles en sus comienzos antes de que tomen acuerdo por sí mismos a los que dentro de un plazo que es imposible señalar se han de hacer cargo de las responsabilidades del gobierno.

Ahora menos que nunca, porque sin dudar del patriotismo de la prensa, no se puede garantizar siempre su desapasionamiento, y las circunstancias aconsejan la evitación de mayores daños sobre todo ahora al activar las operaciones en Marruecos, respondiendo así a un recrudecimiento de la rebeldía.

Tal estado de cosas, en España y en todas partes, requiere mucha prudencia en las noticias y comentarios.

Preciso ha sido entregar a la autoridad militar de la primera región la copia de una divulgada carta que alguien atribuye a un conocido periodista, y en la cual se consignan tales falsedades y hechos tan absurdos y graves, imputados a personas investidas de funciones oficiales, que darán lugar a un procedimiento para exigir responsabilidades a quien lo escribiera y a los que la divulguen y avalen.

Merced al discreto procedimiento de la censura, se han podido resolver sin pasiones ni enconos, problemas de dificultades que parecían pavorosas hace unos meses.

España estaba enferma de muy graves males y de ellos irá sanando poco a poco.

La prensa española, de tan probado patriotismo, seguramente acepta de buen grado este sacrificio y el nuevo quebranto en sus intereses aún en contra de su cri-

rentes poblaciones españolas de mayor importancia formulan proyectos de ensanche y reformas con sujeción a las prescripciones del Estatuto Municipal.

El Congreso nombró una comisión que elevará estas conclusiones al Directorio.

A la terminación del acto, un grupo numeroso de arquitectos se cruzó con el automóvil del rey. Este ordenó al chauffeur que se detuviese, conversando el monarca algunos momentos con los congresistas.

El rey les manifestó su sentimiento por no haber podido acudir a la sesión de apertura, pero en compensación las dijo que les iba a comunicar la grata noticia de estar completamente decidida la construcción de la nueva Escuela de Arquitectura en Madrid, diciendo al director de la Escuela de Arquitectura, señor López Otero, allí presente, que comenzará a la mayor brevedad la redacción del proyecto.

El señor López Otero dió las gracias al Soberano, prometiendo ocuparse inmediatamente de la obra, cumplimentando sus deseos.

En el banquete con que en el Hotel Real fueron obsequiados los congresistas, el señor López Otero comunicó a los concurrentes las palabras del Rey, invitando a brindar a los comensales por don Alfonso. Así se hizo, vitoreando los asistentes al Rey puestos en pie.

### La Fiesta de la Flor

Hay se ha celebrado la Fiesta de la Flor, cuyos fondos van a la Liga antituberculosa.

Los Reyes salieron de Palacio por la mañana en automóviles, acompañados por el Príncipe de Asturias e infantes. Recorrieron las calles principales, haciendo importantes donativos y siendo muy aclamados.

terio general, si siquiera vislumbren sus lectores un rayo de esperanza en el mejor porvenir de la patria.

Y todavía puede decirse, y la colección de los periódicos de un año acá lo garantizan, que la prensa ha experimentado un mejoramiento, pues aparte de las pequeñas luchas partidistas, no dando más que noticias contrastadas, ha desvenuto una intensa labor doctrinal, a la que cada día el público presta mayor atención, porque ha refinado su gusto contribuyendo al perfeccionamiento y mejora de la sociedad.

### La firma de hoy

En la presidencia se ha facilitado copia de los siguientes decretos firmados por el Rey:

Gracia y Justicia.—Concediendo honores de jefe superior de Administración, a don Ricardo Vázquez, secretario de Sala de la Audiencia de Valladolid.

Hacienda.—Jubilando al jefe de Administración de primera clase del cuerpo de abogados del Estado, D. Bartolomé Maña.

### Despachando

El presidente despachó en el ministerio de la Guerra con el general Hermosa y con los subsecretarios de Estado, Hacienda, Justicia y Fomento.

También despachó con el director general de Administración local Sr. Calvo Sotelo, que fué a someterle asuntos urgentes de Gobernación por ausencia del subsecretario, general Martínez Anido.

### Visitas

Visitaron al presidente, el general Rey Marina y los coroneles Losada y Valdés, este último nuevo director de Prisiones.

### Dinero

Se conomiza comprando muebles en casa MENDIZABAL, por ser los mejores y más baratos. Uría, 50.—Oviedo.

## Anis de la Asturiana

Su acrisolada fama es la mejor prueba de su bondad

## Comercial Importadora

Sección de T. S. H.

AURICULARES de diferentes marcas, desde 8'95 pesetas; Cascos de 4.000 OH., desde 20'85 pesetas; Altavoces de 4.000 OH., a 59'50 pesetas.

CONDENSADORES variables, a 13'50 pesetas; Condensadores fijos a 0'70 ptas.; Condensadores fijos regulables a 3'25 ptas.

BOBINAS fondo de cesta, a 0'60 ptas.; Bobinas nido de abejas, desde 1'20 pesetas.

SOPORTES DE BOBINAS.—Ebonita en planchas—Ebonita en barras—Aisladores—Piezas sueltas para la fabricación de condensadores variables.

TRANSFORMADORES 113 y 115—Resistencias—Enchufes etc. BAMBÚS para antenas—Cuerda de cañamo embreado.

ESTACIONES RECEPTORAS para todos los largos de onda, desde 295 pesetas.

ESTACIONES RECEPTORAS AMERICANAS (Antirradioactivas) permitiendo oír estaciones situadas a 3.000 millas del receptor, 1.500 pesetas.

Bloques de pilas para placa y filamento—Acumuladores EXIDE, los mejores—Lámparas para T. S. H., a 11 pesetas.

La casa más surtida es: Comercial Importadora  
La casa que más barato vende es: Comercial Importadora

J. Tartiere, 2--OVIEDO

Teléfonos: Oficinas 6-51  
Alm. y despacho 7-87

Palacio del Banco Asturiano

# DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

## NOTICIAS DE BARCELONA

### El viaje del general Martínez Anido

Se le recibe en Badalona con un arco de triunfo.—Le visita el Barón de Vidart, llegado de Francia

(POR TELÉFONO)

Martínez Anido pasa por Zaragoza.

Zaragoza.—El subsecretario de la Gobernación, don Severiano Martínez Anido, fué saludado en la estación por las autoridades y el gobernador militar de Zaragoza, general Marzo.

Martínez Anido, conferencia Barcelona.—Antes de salir para Badalona, el general Martínez Anido ha celebrado una conferencia con el capitán general y con el gobernador civil militar. Al salir no ha hecho, a los periodistas que le esperaban, manifestaciones de ninguna clase.

Llega Martínez Anido

Esta mañana llegó el general Martínez Anido en el expreso de Madrid.

Fuó recibido en la estación por las autoridades y casi todos los generales con mandó en plaza.

Después de un breve descanso marchó a Badalona, donde almorzó en casa del alcalde.

Llega el barón de Vidart

En el expreso de Francia llegó esta mañana el barón de Vidart. Inmediatamente de llegar se trasladó a Badalona con el objeto de saludar al general Martínez Anido.

Disparos sin consecuencias

Varios individuos han denunciado que encontrándose anoche en la sociedad de recreo «La Violeta», les hicieron varios disparos desde una azotea próxima.

Los proyectiles se incrustaron

### Concierto por la Banda municipal de Madrid

(POR TELÉFONO)

Sevilla.—Anoche, con motivo de la gran iluminación y fuegos artificiales que tuvieron lugar en la Plaza de San Fernando, por causa de la inauguración del monumento al rey San Fernando, dió un concierto la Banda municipal de Madrid.

El numeroso público que se congregó en la Plaza para oír a los ejecutantes, aplaudió estruendosamente a la importante masa orquestal.

La Banda municipal y su culto director, don Ricardo Villa, alcanzaron un éxito extraordinario.

### Un choque sin desgracias

Un querido amigo que regresó de Naviduelo en el mixto de ayer, nos refiere un choque ocurrido en la madrugada del mismo día, en aquella estación, entre una máquina y un tren de mercancías.

Según el relato que hace, la catástrofe ha sido de bastante importancia, habiendo quedado la máquina completamente destruida, así como algunos vagones del tren de mercancías.

Este amigo, que había ido a pasar unas horas de recreo con otros dos camaradas, hubo de regresar a Oviedo con un considerable retraso, a causa de encontrarse la vía obstruida por espacio de varias horas.

Del siniestro no hubo ninguna víctima, afortunadamente, teniendo que lamentar tan sólo la Compañía el destrozo de una máquina y varias unidades.

### La romería de San Roque

Ayer tuvo lugar la romería de San Roque en el vecino pueblo de San Claudio, que se vió muy concurrida.

Muchísimas personas, especialmente de Oviedo y Trubia, acudieron a dicha romería.

Los trenes de la línea del Norte y los automóviles transportaron al popular campo de San Roque infinidad de romeros, que regresaron a la noche satisfechos, y hasta otro año.

en una pared, sin producir ningún daño a los allí reunidos.

Más intoxicados con garbanzos

Esta mañana se presentó en el Juzgado el guardia de Seguridad José Rodríguez, haciendo constar que tanto él como su esposa y un hijo de 16 años y un huesped que tienen, han sufrido intoxicaciones por haber comido garbanzos en malas condiciones, comprados en el mismo mercado en que fueron adquiridos los que originaron las intoxicaciones de que estos días se viene hablando.

Hasta ahora el número de casos de envenenamiento es de veintuno.

Esta tarde, los peritos reconocieron las vasijas en donde se cocían las legumbres.

Le ponen un arco de triunfo

A la entrada del paseo de Rocavir, en Badalona, se ha levantado un arco de triunfo en honor del subsecretario de Gobernación, general Martínez Anido.

Colocación de la primera piedra

Barcelona.—Se ha celebrado el acto de colocar la primera piedra para la construcción de una escuela de la cooperativa de pescadores.

Por la tarde el general subsecretario asistirá a varios actos organizados en su honor.

Por la noche será obsequiado con un banquete por los sindicatos libres de Barcelona.

Mañana pasará el día en la finca de su amigo Sáinz Lanuza.

### Fiestas de los Remedios

Este año la Sociedad de los Remedios promete celebrar con grandes solemnidades religiosas y profanas las fiestas populares con que todos los años obsequia a sus socios.

Con tal motivo se está ultimando la restauración del retablo que en la parroquia de Santa María la Real de la Corte tiene la imagen de Santa María de los Remedios, patrona de la Sociedad aludida.

El retablo se inaugurará con una gran novena, para la cual ha donado don Manuel Gutiérrez los impresos que se venderán a cincuenta céntimos.

La Misa cantada que se dirá el día 30, con motivo de las fiestas, estará a cargo del coro «Cor Jesús» y a treinta voces, dirigidas por la señorita Adelina Abruñedo.

Por la tarde del mismo día se cantará un «Bendita sea tu Pureza», a dos voces, y una «Salve», a tres.

Como se vé, la Sociedad de los Remedios, en el presente año, tirará, según se dice vulgarmente, la casa por la ventana.

### La verbena de Teatinos

Ayer se celebró en Teatinos la acostumbrada verbena en honor de los socios de la simpática cofradía que lleva ese nombre.

Esta se vió muy concurrida. Como anuncio de las fiestas recorrió ayer las principales calles de Oviedo una artística carroza simulando una panera y conduciendo en ella hermosos niños con trajes regionales, llamando mucho la atención.

Hoy se repartirá el consabido bollo y vino, amenzando el acto una banda de música.

¡Bien por los rumbosos socios de Teatinos!

### MUEBLES

Los precios más económicos en la

### CASA TUERO

Cimadevilla, 19.-Oviedo.

## Un frasco de "SAL DE FRUTA" ENO

(ENO'S "FRUIT SALT")

PODRA USTED ADQUIRIR EN TODAS LAS FARMACIAS, A MÁS DEL TAMAÑO FAMILIAR, QUE SE SIGUE VENDIENDO A 6 PTAS.

La «Sal de Fruta» ENO es indispensable en todo hogar para combatir indisposiciones, dolores de cabeza y estómago, descomposiciones, diarrea, estreñimiento, inapetencia, impurezas de la sangre y otras dolencias.

Purificadora · Cazante · Refrescante

CONSULTE A SU DOCTOR

FRASCO PEQUEÑO, Ptas. 3.50.  
FRASCO FAMILIAR, 6.

CONCESIONARIO

FEDERICO BONET

Apartado 501.-MADRID



## CASA DEL RIO MUEBLES--OVIEDO

Visiten en la Feria de Muestras de Gijón

Nuestros Stands núms. 81, 82 y 83 en los cuales se exponen los muebles construidos en nuestros talleres, exclusivamente hechos para exponerlos en esta Feria

ÚNICA CASA de muebles en Asturias que pueden regalar a sus visitantes fotografías de sus talleres

Visite usted la Feria oficial de Muestras Asturianas en Gijón los Stands núms. 76 y 77 de coches «FIAT» y el Stand n.º 128 de accesorios para Automóviles adquiridos por el

## GARAGE ESPAÑA.--OVIEDO

### Ecos del Magisterio

De la Inspección

Se interesa de la Alcaldía de Oviedo que proceda al traslado de la escuela de Bendones a un edificio de nueva planta construido por el Sindicato Agrícola de aquella localidad.

Se lleva a la Dirección general acta relativa a la creación de la escuela de Somines.

Sección Administrativa

La Dirección general participa que por Real orden de 12 del actual se concede la jubilación voluntaria a don Alvaro Caunedo, maestro de Lué, en Colunga, autorizándole para cesar sin esperar a la clasificación. Se trasladó al interesado.

El alcalde de Grado comunica que en 30 de julio último se posesionó de la escuela de Sorribas la maestra propietaria doña Rosalía Corral Vazquez. También comunica la posesión de las maestras de Villandas y Sainza,

doña Martina L. Luelmo Díaz y doña Liberata Rodríguez García, respectivamente.

Se ha posesionado de la escuela de Santa Coloma, la maestra propietaria doña Jacinta Aparicio Montero.

A la Dirección se comunicó el ascenso a 4.000 pesetas, de la maestra doña Consuelo Fernández González.

También se participó el ascenso a 3.500 pesetas del maestro don José Ruiz Hidalgo.

Al alcalde de Santo Adriano se remiten los nombramientos de vocales de la Junta local de primera enseñanza.

## SARTOGLOSS

PINTURA ESPECIAL PARA AUTOMÓVILES

Venta exclusiva: «DROGUERIAS BRANA»

Casa Central: Argüelles, 3 } Tel. 4-31  
Sucursales: L. G. 22

## NOTICIAS DE ULTIMA HORA

### Se descubre el cuerpo de Matteoti

Un alférez de artillería muerto y otro herido grave.—La conferencia de Londres

(POR TELÉFONO)

El cadáver de Matteoti

Roma.—Ha sido descubierto el cadáver del diputado socialista Matteoti en Castel Nuovo di Porto.

Las autoridades enviaron inmediatamente al lugar del descubrimiento varios inspectores de policía, con objeto de que custodiasen el cadáver hasta la llegada del juez instructor.

El descubrimiento se debe a un suboficial de carabinieri, ayudado por su perro policía.

El cadáver estaba enterrado, con los brazos atados fuertemente al cuerpo con gruesas cuerdas. Tenía clavado en el pecho una lima.

El perro, al llegar al sitio en que se encontraba el cadáver, empezó a escarbar, haciendo numerosos hoyos. Entonces el suboficial con varios obreros practicó una excavación, descubriendo el cuerpo.

Noticias que del lugar del suceso se reciben, dicen que varios diputados han reconocido el cadáver como perteneciente a Matteoti, a pesar de estar completamente descompuesto.

El reconocimiento se hizo por un diente de oro y por el anillo nupcial.

Los restos serán trasladados a Roma, en donde se practicará la diligencia de autopsia.

Reunión de los aliados.—Sesión plenaria

Londres.—La reunión celebrada por los aliados esta tarde, empezó a las seis y media.

Luego se celebró la sesión plenaria internacional, que terminó a las nueve.

Se firmaron los distintos documentos que integran el protocolo. Mac Donald, lo hizo primero, luego los delegados alemanes y después todos los delegados aliados.

Las peticiones de los alemanes

Paris.—Según noticias las peticiones de los alemanes son: Garantía de la evacuación por otra potencia y métodos a emplear para que la evacuación se suavice todo lo posible.

Vuelca un automóvil.—Un muerto y un herido grave

Segovia.—Al regresar un automóvil con varios alumnos de artillería, volcó en el kilómetro 48 de la carretera de San Rafael, dando una vuelta de campana.

Resultó muerto el alférez Juan Pedro Vidal, y se encuentra muy grave el alférez Julio González Valerio.

Han resultado también heridos los otros que ocupaban el coche.

## ALCANCE

Parte oficial

En la madrugada de hoy se facilitó el siguiente:

Zona oriental.—Del tiro de ayer en Tifarautin, resultaron heridos el sargento del regimiento de Melilla Rafael López, menos grave; el cabo de ingenieros Alfonso García grave y el soldado

de Zapadores Rómulo Salazar, grave.

En el collado de Tizzi Azza resultó herido leve el soldado del Regimiento de Zaragoza Nicolás Rodríguez.

A Afso se llevó el convoy sin novedad.

Cerca de Afrau, cayó un aparato Havillán, hundiéndose, y un hidroplano cerca del «España número 5».

Los aviadores resultaron ileos. El cañonero «Cánovas del Castillo» hizo fuego eficaz, que fué contestado con nutrido tiro.

De la operación que se está realizando sólo tengo las siguientes noticias:

Por la parte de la costa la resistencia de la columna que va por este camino está concentrada en el morabo y sitio donde se encuentra el pezo que sirve de aguada a la posición.

El cañonero «Lauria» y el «Cánovas», frente a Afrau, bombardearon la costa.

Zona occidental.—Ayer en la posición de Kudia Xeruca, se hizo nutrido fuego contra el enemigo apostado en las estribaciones al norte de la posición.

Fuerzas de la mehallá, por el poblado de Kala, sostuvieron fuego con los rebeldes durante la madrugada.

Resultó un herido grave y se le cogió un muerto con armamento.

La posición de Tazza sostuvo tiro con los rebeldes. Resultó muerto un sargento indígena.

El bloqueo de Cheritafa ha pasado la noche última y mañana de hoy sosteniendo fuego con el enemigo.

Se han enviado refuerzos de la Mehallá de la tienda número 1 para que intenten socorrer dicho bloqueo.

La aviación ha bombardeado ayer tarde la Zaima de Ben Ibery con gran eficacia, y recorrió el valle del Lau, así como hoy por la mañana.

Apresió numeroso enemigo en ambas márgenes, especialmente en la izquierda. Bombardeó los objetivos señalados.

Los aviones que reconocieron el río Lau fueron tiroteados intensamente.

Uno bombardeó eficazmente Ibharen, haciendo huir a más de cien moros que se refugiaron en las cuevas.

### Por los mercados

Artículos para hoy en la «Pescadería Cantábrica».

- Bonito fresquísimo 2.
- Idem medio kilo, 1,10.
- Merluza superior de Gijón, sin hueso, 5,50 kilo.
- Idem cola de un kilo, 5,25.
- Idem de medio kilo, 2,50.
- Idem de cuarto kilo, 1,50.
- Pescadilla, 1,25 y 1,50.
- Lenguados, 1, 1,50 y 2.
- Picas, 2.
- Pixín, 2,50.
- Cabras (pescado blanco), 1,25.
- Merluza terciada, 4.
- Langostas, 5.

## Prophy-lac-tic

*El mejor cepillo de dientes.*

No sólo limpia la parte exterior de la dentadura sino que penetra en todos sus intersticios. Se adapta a la conformación de la boca y alcanza hasta la parte posterior de los últimos molares.

El legítimo va siempre en estuche amarillo.

Consulte a su dentista.

UNA DENTADURA LIMPIA, NO SE ESTROPEA NUNCA

Concesionario: Federico Bonet, Apartado 501.-Madrid

# INFORMACIONES DE LA REGION

## "LA VOZ" EN GIJON

### INFORMACION

#### Asalto y robo a una casa.—Un hombre muerto.—La corrida de hoy

**Un robo**  
En la noche del viernes se cometió un robo en la casa que en la calle de San Francisco de Paula habita don Eugenio Rubiera Canal.

Al salir a dar un paseo con su familia a las diez de la noche, los ladrones, que sin duda estaban al acecho saltaron las tapias del patio y se introdujeron en la finca, rompiendo previamente un cristal. Una vez dentro y con un hacha destrozaron algunos muebles y fracturaron varios cajones, llevándose dos billetes de mil pesetas; uno de 50; un bolsillo de plata de señora con 25 pesetas en plata; un reloj de oro de señora grabado con el nombre de Humberta; un aro de oro de caballero con las iniciales E. C. y tres diamantes; varias alhajas que no pueden precisarse; un traje de caballero; tres vestidos de señora; un abrigo, negro, de caballero; una cubierta de máquina de coser y 475 pesetas que en un maletín guardaba doña Teresa Barragán, pariente de la familia.

En el asunto interviene el Juzgado, Los ladrones no fueron habidos.

#### Robo de un reloj

Arturo Rodríguez, vecino de la calle Batería, penetró en el vaporcito de pesca «Méndez Núñez», robando un reloj al maquinista Manuel Carracelo y arrojándose al mar.

Fue detenido por un carabiniere y entregado al guardia municipal del distrito.

Al tomar nota del nombre en la Inspección se fugó, siendo perseguido por el guardia, quien tuvo que hacer tres disparos para amedrentarle.

Fue detenido nuevamente en la calle Pidal.

#### Un herido grave

De madrugada fue conducido a la Casa de Socorro, en estado comatoso, un individuo llamado Ramón Ordiales, que presentaba una extensa herida en la frente, ignorándose si fue producida con un hacha o al caerse contra la arista de la acera.

Se defuvo a un tal Manuel Castiello, que está incomunicado, a disposición de la autoridad judicial.

#### La Feria de Muestras

Continúa siendo muy visitada la Feria de Muestras. Numeroso público no cesa de entrar y salir en la Feria, haciendo grandes elogios de las instalaciones.

#### La charlotada de ayer

Anoche, con gran concurrencia, se celebró una charlotada nocturna en la Plaza de Toros. Los toreros bufos quedaron bien.

#### Después hubo baile.

#### La corrida de hoy

Esta tarde se celebrará la segunda corrida de feria, lidiándose seis reses de Contreras por los diestros Sánchez Mejías, Lalandia y Villalta.

Lalandia sustituye a «Dominguín», quien galantemente le cedió su puesto para que se sacase la espina del viernes.

### Café Restaurant

Plazuela Riego, 6.—Teléfono 430

- Sopa a la marinera.
- Fabada a la asturiana.
- Pollo asado a la casera.
- Ternera a la jardinera.
- Rosbiff al horno.
- Chuletas a la minuta.
- Bisteff a elegir.
- Jamón con tomate.
- Riñones al jerez.
- Lengua con guisantes.
- Calamares en su tinta.
- Langosta dos salsas.
- Bonito al horno.
- Truchas.
- Merluza salsa verde y dorada

Postre.—Mantecado, Fian Queso y Fruta  
Cocina casera.—S.º a la carta.

Antonio Cañero rejonará dos toros.

#### De Sociedad

Se encuentra entre nosotros, pasando unos días, don Jesús Tresguerres, alto empleado de la Hullera Española en Ujo.

#### Casetas destrozadas

La marea viva de la madrugada de ayer arrastró 139 casetas móviles de la playa que no habían sido llevadas a sitio seguro.

Los propietarios habían acudido a la Alcaldía para que se les permitiese colocar las casetas sobre el Muro a lo que se negó el señor Zubillaga, porque son obstáculo para la expansión del público.

#### Contra unos abusos

Por haberse registrado abusos en fondas, hoteles y restaurantes, con motivo de la aglomeración de público, se formularon quejas que llegaron a conocimiento del gobernador civil-militar, quien las trasladó al alcalde para su sanción.

El alcalde ruega a las personas que se crean perjudicadas formulen la correspondiente queja para multar a los dueños que hayan abusado del público.

#### Un ruego

El delegado ruega a los señores fotógrafos y aficionados remitan a la oficina de la Delegación gubernativa Capúa, 3, una prueba de las fotografías que hayan sacado con motivo de la estancia en Asturias del presidente del Gobierno.

#### La verbena de ayer

Anoche se celebró en la playa una verbena, que estuvo muy animada.

La amenizó la banda del Tarragona y se quemaron bonitas colecciones de fuegos de artificio.

#### Un hombre muerto

Estando ayer descargando un pellejo de vino en el Llano el criado de una vinotería, falleció repentinamente.

El cadáver fue conducido al Hospital.

## TRUBIA

#### De sociedad

Ha salido para Inglaterra a pasar una temporada con sus familiares, el competente ingeniero químico de esta importante Fábrica Nacional de Cañones, don José H. Colley.

#### Lleve feliz viaje.

También para León salió acompañado de su bella esposa Josefina, nuestro entrañable amigo don Pedro Pardo, veterinario municipal de esta localidad.

#### Buen viaje.

De Reinosa, llegó nuestro distinguido amigo, don Benito González.

#### Bien venido.

## LA FELGUERA

Fiestas de San Roque Programa para hoy

Día 17, domingo.—A las ocho de la mañana se lanzarán al espacio gruesas bombas reales, y las parejas de canto y músicas del país recorrerán las calles tocando alegre diana.

A las diez y media se celebrará solemne función religiosa en honor del santo.

A la terminación de ésta, concierto en el Parque de Dolores F. Duro, por la banda municipal.

A las tres de la tarde juegos infantiles.

A las cinco se celebrará una gran jira en el prado del «Sutu», con asistencia de la banda.

A las nueve y media de la noche, y en el Parque, tendrá lugar la segunda y última verbena, amenizada por la banda, organillos y músicas del país.

#### La Comisión.

**Imp. LA VOZ DE ASTURIAS**  
Hacemos toda clase de trabajos comerciales con prontitud, esmero y economía  
Calle Gil de Jaz, 3 - OVIEDO

## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Gacoya y Hermano  
CAPITAL: 30 MILLONES DE PESETAS

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

**Bonos a vencimiento fijo**  
El BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente devengando un interés de:

3 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

**Cajas de alquiler -- Caja de ahorros**

## LLANES

Siguen las fiestas de San Roque

Hoy, a las diez y media de la mañana, se dará un soberbio concierto en el parque de Posada Herrera, ejecutado por la banda de Ingenieros.

A las cinco de la tarde saldrán del paseo de Posada Herrera, en carretas típicas del país, los grupos que han de tomar parte en el gran festival asturiano, que tendrá lugar en el estadio de «El Brao». Esta fiesta estará integrada, entre otras interesantísimas agrupaciones de baile y canto, por el antiguo «Pericote» llanisco, el «Corri-corri» de Cabrales y afamados cantadores asturianos.

En los intermedios dará un es cogido concierto la notable banda de Ingenieros. (Los detalles de esta fiesta se anunciarán en otro programa.)

A las once, verbena con los mismos alicientes que en las noches anteriores.

Día 18.—Todos los festejos de este día se verificarán en la Vega de La Portilla.

A las nueve principiará el concurso de bolos con premios de 200, 100 y 50 pesetas para las tres partidas que más tantos hagan, y un premio al jugador que haya obtenido mayor puntuación, al que se le nombrará campeón.

De diez y media de la mañana a una de la tarde, ejecutará un es cogido concierto la banda de Ingenieros.

A las cinco de la tarde romería con la cooperación de las bandas de música militar y municipal de Llanes.

A las diez de la noche se celebrará en aquel pintoresco lugar, iluminado profusa y sorprendentemente, una animadísima verbena que durará hasta avanzadas horas de la madrugada.

Durante la verbena se quemará una bonita traca valenciana.

Para mayor realce de la fiesta de este día, las jóvenes del bando asistirán ataviadas con el traje de aldeana llanisco o mantón de Manila.

Habrán instalados, durante el día y la noche, puestos de todas clases, en los que se servirán comidas, meriendas, cenas, refrescos, etc.

Día 23.—A las diez de la mañana se celebrará misa solemne en la capilla del Santo.

A las once de la noche gran baile de sociedad en los salones del Casino, amenizado por una notable orquesta.

#### La Comisión

Mercedero de Gervasio Huergo  
«EL FRAYÓN»-COLLOTO

SERVICIO DIARIO  
A LA CARTA  
MENÚ

- Sopa de hierbas.
- Fabada asturiana.
- Pollo asado.
- Ternera con tomate.
- Pichones en salmís.
- Riñones en salsa.
- Bisteff de ternera.
- Chuletas de cerdo.
- Jamón con tomate.
- Langosta a la vinagreta.
- Huevos a elegir.
- Merluza al limón.

Pastas variadas

TELEFONO 7-86--Colloto

**Huevos a 2,70 docenas garantizados**  
Huevería de Francisco Martínez  
Argüelles, 7--OVIEDO

## La Espina

#### De sociedad

De la Corte, haciendo el viaje en su magnífico auto, llegó a pasar una temporada en Porciles (Salas) con su familia, el joven y acreditado almacenista de carbones, don Santiago Rubio, acompañado de sus amigos don Luis Agelan, don Manuel Riesgo y la bella hija de este último Ramona.

De Belmonte y a visitar a su hijo el industrial don Leovigildo Menéndez llegó su señora madre doña Carmen Sánchez, y su simpática hija Joaquina.

De Madrid, y a pasar una temporada en este pueblo, llegaron los industriales carboneros, don Carlos Parrondo y don Carlos Parrondo (hijo), don Antonio Calvin, don José Rubio, don Antonio García y su hermana doña Cándida García.

Del mismo punto llegaron la bondadosa señora doña Josefa López y su encantadora hija Pilar.

De Tineo vinieron a pasar el viernes en casa de sus padres, don Arturo González y su virtuosa esposa doña Palmira Martínez.

Del Couz (Salas) hemos tenido el gusto de saludar en casa de su tío don Tomás Maurín, a la simpática y bella señorita madrileña María Garrido García, a su hermano don Cándido y a su encantadora sobrina, Aurora Garrido.

Para Tineo, a pasar unos días al lado de sus familias, marcharon las simpáticas, distinguidas y bellas señoritas María, Garrido García, María Teresa Martínez y la preciosa niña Honorina Martínez.

## Villapedre

#### Una mujer ahogada

En el pueblo de Villapedre (Navia), la vecina Marcela Fernández Villar, de 60 años de edad, fué en las últimas horas de la tarde a un río, de pequeña corriente, donde se cree fuere con intención de lavarse las manos, pereciendo ahogada.

A la infeliz anciana, le daban ataques epilépticos, dos veces al año, por lo que no concurría a sitios peligrosos.

Y ajena al fin que le esperaba, se fué sola en la tarde del 11 del corriente al río, donde como dejamos dicho, pereció ahogada.

Descanse en paz la pobre señora, y sus hermanos, y en especial D. Baldomero F. Villar, reciban el testimonio de nuestro profundo pesar por la pena que les aflige.

#### Un angel al cielo

Subió al cielo a los dos meses de edad, la niña María de los Milagros Menéndez, de Tox.

A su padre y demás familia, enviamos nuestro sentido pésame.

#### Corresponsal.

### Artículos para Regalos

Prefiere siempre el público selecto, la

### CAMISERIA INGLESA

porque dispone de artículos seleccionados en todos los precios

URIA, 34—OVIEDO

## AVILÉS

#### Homenaje a don Julián Orbón

Varios amigos y admiradores de don Julián Orbón, notable y culto periodista asturiano, han organizado en Avilés, un homenaje que habrá de consistir en la celebración de un gran banquete, y en el ofrecimiento de un hermoso album con las firmas de cuantos hayan visto con simpatía las iniciativas del director del «Progreso de Asturias» entre los que figura la muy reciente de fomentar la unión Hispano-Americana, evocando la memoria de Pedro Menéndez de Avilés.

Los organizadores nos han significado el deseo de que hagamos constar que este homenaje, con el que pretenden interpretar un sentimiento del pueblo, al dirigirse al Sr. Orbón, en cuya excesiva modestia no caben susceptibilidades por falta de elogio, alcanza de manera indirecta a todos los que noblemente han secundado sus obras o han apoyado la realización de sus propagandas.

El banquete se celebrará en el Gran Hotel el día 24 del mes actual. Y las personas que se propongan asistir al mismo, pueden inscribirse en las listas que oportunamente se abrirán en determinados comercios y centros avilesinos.

## SALAS

#### De sociedad

Llegó de Oviedo don Alberto Menéndez Pumarada; de Madrid don Juan Gayo Bringas, acompañado de su hermano Gonzalo, y de Cestona don Angel Fernandez y don Iván Menendez.

Salió para La Toja (Pontevedra) don Celestino García Muñiz, y para Gijón don José F. Bustelo y don José F. Riesgo.

Llegó de Madrid doña Julia Mombiedro, viuda de Santamaría, acompañada de su hija la señorita Celia Santamaría.

Hemos tenido el gusto de saludar en ésta al culto secretario del Ayuntamiento de Cudillero don Baldomero Lopez.

#### Corresponsal.

### Pimiento FUNES

EL MEJOR DE TODOS PARA EMBUTIDOS

FEDERICO FUNES  
Albatalla — (Murcia)

Depósito en Colloto

Ricardo G. del Valle

Teléfono, 7-65

## SAMA

#### De sociedad

Con motivo de las fiestas gijonesas y de la apertura de la Feria de Muestras Asturiana, estos días se trasladaron a la villa de Jovellanos, cientos de personas.

Regresó de una interesante excursión por el oriente de Asturias, nuestro distinguido amigo el culto y joven escritor don Facundo Pedrosa.

Estuvo en Ciaño, pasando unos días, el sabio profesor del Seminario Pontificio de Salamanca, don José Sánchez Cobaleda.

Se hallan en Lada, tomando aquellas sulfurosas aguas, las señoras doña Magdalena Mori, de Oviedo, y doña Dolores Llerandi, de Colloto, y las bellas señoritas ovetenses Dolores Solís, Consuelo Sánchez, Angeles y Consuelo Mori.

#### SE CEDE PISO

amueblado, casa nueva, por coste muelbles.—Altamira, 7, 4.º; horas de 9 a 12 y de 3 a 7.

#### SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

## FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para machinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
Correo: Apartado, 2.—GIJON-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJON»

## LAVIANA

#### De sociedad

En su magnífico auto llegó a esta villa acompañado de su distinguida señora y bellísima hija Benita, el ingeniero-jefe de Coto del Musel don Antonio Lopez y Oñate.

De Gijón llegaron las encantadoras señoritas Maruja y Rosario Bayón.

Con objeto de pasar las fiestas de Nuestra Señora del Otero, llegó de Oviedo acompañada de su hermano, la bella señorita María Sanchez.

De paso para Caso saludamos al laureado pintor lavianense don Luis Ceferino Gutierrez y su distinguida señora.

Llegaron de Mieres a pasar las fiestas, las encantadoras señoritas Concha, Leonor y Luz García Jove.

El aplaudido dramaturgo don Gerardo Fernandez Martinez, llegó de sus posesiones de Campiellos.

Pasó el día de ayer entre nosotros, el conocido y reputado industrial don Adolfo Suarez.

Llegó de Gijón el distinguido sporman don Faustino F. Neapral.

Con motivo de pasar las fiestas de Nuestra Señora del Otero, llegaron de Gijón las bellas y gentiles señoritas Tula y Carmina Menéndez, Luisa A. Lamuño, Carmina Ribas de Alvarez, esposa de nuestro amigo don Anselmo Alvarez.

De Oviedo la encantadora Carmina Montes.

De Oviedo donde pasó una temporada llegó la bella señorita Esperanza Riera.

Llegó de Barcelona, la distinguida esposa de nuestro particular amigo don Armando González.

Regresó de Gijón la gentil señorita Esperanza Alvarez.

De sus posesiones de la Cabezada regresó la señorita María García Ciaño.

#### De los próximos festejos

Se habla que el Casino de Laviana piensa traer una buena orquesta que amenice los bailes que esta Sociedad dará los días 16 y 17 del presente mes.

Se nota gran animación en la villa con motivo de las tradicionales fiestas de Nuestra Señora del Otero.

#### Corresponsal

### JULIANA y C.ª (S. en C.)

Despacho de Aduanas

Seguros de todas clases

Teléfono 210—Apartado 49

GIJON

## NUOVO HOTEL FRANCES

DE Cándido Muñóz

CALLE DE JOVELLANOS

OVIEDO

### Santamarina y C.ª

(Sociedad Limitada)

Rimacienistas de Cereales, Viveros  
Coloniales y molinería

Dirección Telefónica y Telefónica  
SANTAMARINA

Apartado de Correos núm. 33

AVILÉS

## YODALGON

Jarabe Reconstituyente Depurativo

Combate con éxito el Linfatismo  
Escrofulismo, Paperas, Obesidad  
Eczemas, Arterio-esclerosis y enfermedades de la piel

De venta: Droguerías y Farmacias

La publicidad es el lazo de unión entre productores y consumidores. Las ventas guardan estrecha relación con la publicidad que se haga de los negocios.

# CARTELERA ANUNCIADORA

Si quiere usted juzgar la vitalidad de un periódico cuente el número de sus anuncios y vea el prestigio de las casas que se anuncian.

## GRAN HOTEL SANTA CRUZ

Edificio moderno equipado con toda clase de comodidades. Amplias habitaciones, con agua corriente en todos los departamentos. Timbre Autos para excursiones-Gran Garage-Café-Bar  
CANGAS DE ONÍS  
TELEFONO 10

## EN EL HOTEL COLUNGUESA

encontrará V. magnífico hospedaje  
Habitaciones amplias y modernas  
Calefacción-Cuartos de baño-Timbre, etc.  
Jovellanos, 25.-OVIEDO

## HOTEL GÓMEZ

Hijo de FRANCISCA GOMEZ  
Único Hotel con todo el confort moderno  
Restaurant  
SANTANDER  
Colasia, 1  
Teléfono 154. Telegrama: HOTEL GÓMEZ  
Edificio propio  
Salones para bodas y banquetes

## ¡ALERTA, CONSUMIDORES!

—¿Porqué vende tanto ese comercio enciclopédico que se titula «LA NUEVA COOPERATIVA» de RICARDO G. DEL VALLE? — Porque los géneros que expende son malos y caros. Para convencerse visítelo una sola vez.  
COLOTO.—Teléfono 765  
Servicio a domicilio

## JULIO SAIZ CUESTA

Máquinas de escribir de todos sistemas, nuevas y de ocasión. Accesorios  
Abonos de conservación y limpieza  
Objetos de escritorio en general  
Muebles para oficinas  
Fonógrafos.—Prismáticos, etc.  
Ventas a plazos y al contado  
JOVELLANOS 27—GIJÓN

**Ptas.**  
Cama superior con somier... 45  
» grande superior con id. 55  
Armario luna biselada..... 160

Frente al cuartel de Sta. Clara  
OVIEDO

## Ramón de las Alas Pumarino

Accesorios para maquinaria. Idem para máquinas de escribir. Gran surtido de cuero marca

## SANTA BARBARA

Idem de balata y de goma (tejidas y lisas), Matafuegos

## BIOSCA

Representación de la S. A. Resinera Ruth, de Santander (pinturas y barnices).—Objetos de escritorio.

## WINDOLITE

(Substitutivo del cristal)  
Atalazas para precintar sacos de harina, cemento, etc. etc.

Plaza de Porlier, 3. Tel. 6-14  
OVIEDO

Industrias Zarracina (S. A.)—Gijón  
Grandes fábricas de sidra champagne, chocolates, harinas y pan

La sidra champagne Zarracina se sirve en todos los establecimientos y hoteles de primer orden y en los coches restaurantes de la Compañía internacional de coches-camas.

Construcciones  
Carpintería  
Instalaciones para toda clase de negocios  
**B. SOPENA**  
Tel. 11-17  
ELORZA.—OVIEDO

Ha probado usted la sidra champagne

EL ASTUR

de Avila y Gutiérrez?

Si lo hace, será usted su mayor propagandista

AVILES

## Academia Ojanguren

OVIEDO

Internos-Medie pensionistas-Externos

Fundada en 1905

PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA  
Estudios de Comercio esencialmente prácticos

## JOSÉ VALDÉS

FABRICA DE SOMBREROS

ITALO-ESPAÑOLA

Marqués de Casa Valdés, 105  
Teléfono 988.-Apartado 172

GIJÓN

Representante para Galicia, Asturias y Norte de España y Portugal de la afamada casa "ROSSI", de Italia

## CERAMICA ASTURIANA S. A. SAN CLAUDIO

Esta Sociedad tiene establecido un depósito para venta de todos sus productos al detall en la calle del Sacramento  
Solares de la panadería de Menéndez Gómez.  
Deposito : Teléfono 2-84  
Fábrica : 1-88

## LA LUNA "EL CISNE"

SE HA IMPUESTO EN TODAS PARTES COMO SE IMPONEN LOS PRODUCTOS DE ALTA CALIDAD.

Las mejores conservas de pescado SON LAS DE MARCA

"ALBO"

Fábricas en los principales puertos de España.  
Fábrica en Asturias: CANDÁS

RESERVADO PARA LA RELOJERIA Y PLATERIA

DE

GUMERSINDO HERNÁNDEZ

UNIVERSIDAD, 12

OVIEDO

## Casa Gargallo

es un nombre familiar entre propietarios y constructores

En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general, el firma GARGALLO es un prestigio

La Catalana.—GIJÓN

Los chocolates de la fábrica

LA MORAL

no faltan en las mesas de personas de buen gusto

Viuda de ANTUÑA  
LA FELGUERA  
Calle de Jesús F. Duro.—Teléfono 22

## MANUEL CARVAJAL

Construcciones metálicas  
Calderería, Forja, Torno y Ajuste  
Especialidad en toda clase de instalaciones para las minas  
Gran producción de arandelas de hierro hasta 10 mjm grueso  
Soldadura autógena  
LA FELGUERA (Asturias)  
Teléfono 27

Teléfono 65 Direc. {Tel.} Martines

## PLACIDO MARTINEZ

Signatario de buques  
Agente de Aduanas  
Seguros — Fletamentos  
Despacho de mercancías  
SAN ESTEBAN DE PRAVIA

## GACETILLAS

### Cheques al pago

Señalamientos para mañana:  
Don Aquilino Criado, don Isaac Gaberán, don José María Aparicio don Roberto Martín Corral, don José García del Busto, don Ciferino Cambor, don Fernando García Abad, don Julio Cifuentes y don Francisco Martínez Suárez.

## OVETENSES!

Cuando vayais a Gijón visitad el acreditado Restaurant "MERCEDES" que a diario ofrece la clásica Fabada, Paella y gran variedad de Platos todos caseros.—Espléndidas habitaciones.  
LIBERTAD, 16 Teléfono, 275

### Interesa a los mineros

El «Boletín Oficial» correspondiente al día de ayer publica el anuncio oficial de subasta para adquirir tres mil toneladas de carbón grueso nacional para las atenciones del Arsenal de La Carraca. Se conceden diez días de plazo para presentar las proposiciones, siendo la fianza de garantía del cumplimiento del contrato de pesetas doce mil.

## Manuel F. Acebal

MÉDICO ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO  
Radium, Rayos X, Rayos ultra-violeta  
Baños de sol, Diatermia y Electrología médica ultramoderna  
Consulta: de nueve a doce y por la tarde, previo aviso  
CORRIDA, 36 y 38 — TELEFONO 268  
GIJÓN

### Multas de la Alcaldía

El señor alcalde ha impuesto las siguientes:  
Una de 25 pesetas a un individuo, vecino de esta capital, por embriaguez y escándalo.  
Otra de 5 id. al conductor de un coche de punto, por desobediencia.  
Otra de 2 id. a los padres de una niña que rompió dos cristales de un faro.  
Otra de 10 id. a un individuo, vecino de esta capital, por escándalo.

### Nuevo coadjutor

Ha sido nombrado nuevo coadjutor de Sama de Langreo, don Jesús Noveira Treitas.

### DEMOGRAFIA

#### Nacimientos

María Josefa Cabal.

#### Defunciones

Antidio Pañeda López, 24 años, Modesto Rodríguez, 8 días; María Fernández Tajil, 27 años.

### VENDO

fonda, café, tienda de comestibles y una taberna todo en puntos céntricos; como el que desee establecerse, traspasar, arrendar pisos, incluso por temporada de verano y comprar casas que tengo en venta, dirigirse a la

## AGENCIA FERNANDEZ

Salustio Regueral, 18.—GIJÓN

Sociedad «El Cristo de la Salud»  
Villafría-Otero

Se convoca a Junta general para el lunes 18, a las ocho de la tarde, en el lagar de Armando Navas (carretera del Vasco).—El presidente.

### Rifa benéfica

En el sorteo celebrado ayer tarde en el Ayuntamiento, han correspondido los premios al número 96.

El importe de aquéllos se puede recoger todos los días, de diez a una, en las oficinas de la Asociación de Caridad.

### AVISO

La casa Frígola (don Martín), Plaza de la Catedral, 9, pone en conocimiento del público que a partir de hoy, y por cese de negocio, liquida todas las existencias de muebles a precios sumamente baratísimos.

### Cuando vayais a Gijón

visitad el acreditado Restaurant de

## QUILO

donde además de tener espléndidas habitaciones, encontrareis siempre comidas caseras

Melquiades Alvarez, 5 Teléfono 12-19

### SE VENDE

un motor industrial de gasolina de 12 H. P., en perfecto estado; dos tromeles para clasificar galleta granza; lámparas de aceite, de mina; rodámenes para vía de 0,60, y dos vagonetes de chapa.  
Entenderse con Manuel García, comerciante.—Trubia.

### Espectáculos

#### En el Toreno

Hoy, a las cuatro y cuarto, siete idem y diez y media, la cómica en dos partes «Héroe de playa», y el hermoso drama en cuatro partes «Acero frío».

### Compañía de los Ferrocarriles Económicos de Asturias Segunda convocatoria

No habiendo podido celebrarse la Junta general de señores accionistas a reunión extraordinaria convocada para el día 9 del actual por falta de número de acciones depositadas, se convoca por segunda vez a los señores accionistas para la referida Junta que deberá celebrarse en el domicilio social, calle de Mendizábal, 3, bajo, a las once de la mañana del día 25 del corriente.

La reunión tiene por objeto acordar sobre las disposiciones del nuevo régimen ferroviario implantado por Real decreto de 12 de Julio último (Gaceta 13), y especialmente por lo que se refiere a la base 13 del mismo, sus concordantes y disposiciones transitorias pertinentes.

Para concurrir a la Junta será preciso haber depositado, antes del día 20 del mes actual, diez acciones por lo menos o sus correspondientes resguardos de depósito hecho en el Banco de España en Madrid o en las Sucursales de éste en provincias, en la Caja de la Sociedad.

Los resguardos nominales de estos depósitos deberán acreditar el día y hora en que se hubiesen verificado.

Si no concurriese suficiente número de acciones, se convocará de nuevo por tercera vez conforme a los Estatutos y dentro del plazo perentorio concedido por el Real Decreto citado.

Oviedo 9 de Agosto de 1924.—El Director, Antero S. Coronas. MOLESTIAS DEL VERANO

### SUBASTA DE OBRAS

El Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Villayón, hace saber que el día 30 de los corrientes y hora de las diez de la mañana, se celebrará la subasta de la construcción de la Casa Consistorial de este concejo, bajo el tipo de 28.673 pesetas.

Los pliegos de condiciones se hallan expuestos en las oficinas durante 15 días a contar desde la fecha del presente anuncio.  
Villayón 11 de Agosto de 1924.—El Alcalde, Ventura Méndez.

## ZENITH



DETIENE EL RECORD MUNDIAL DE LA EXACTITUD



Los rayos del sol vendidos por un ventilador A. E. G.

Pídanse en los buenos establecimientos de material eléctrico.

## Casa-chalet

Situada en punto céntrico y bien poblado de Oviedo, se alquila una casa-chalet de moderna construcción, capaz para familia numerosa y servidumbre, con cuarto de baño e instalación de agua caliente y fría. Tiene amplísimo sótano, jardín, terraza, gallinero, palomar; todo cerrado con pared.  
Se prefiere al que lo tome en arriendo por varios años.  
Para condiciones y precio, dirigirse al dueño del «Hotel Restaurant Francés», en Oviedo.

### Traspaso

pequeña tienda de ultramarinos en calle céntrica.  
Informes: Rosal, 38, tienda.

El mejor automóvil conocido



Comparen precios con otras marcas

## FIAT

Estupendos resultados jamás conseguidos por otras marcas

### Modelo 501

TORPEDO LUJO: Pesetas 10.250

(El mejor coche europeo que se conoce)

Conducción Interior: Pesetas 14.000

(Único coche que debe comprarse en la próxima temporada Otoño e Invierno)

Todo el que desee realizar una prueba con estos coches puede dirigirse a la Agencia exclusiva para Asturias

## GARAGE ESPAÑA-Oviedo

Argüelles, 27 — Teléfono 6-22

## CASA DE MODAS Y CONFECCIONES

## - Teresa Suárez -

URIA, 6, PRAL.—TEL. 12-75

Vestidos y abrigos para señora — Vestidos de niña  
Se ha recibido una inmensa colección de vestidos de playa  
PRECIOS BARATISIMOS

## SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA

## "Tornillera de Ventanielles" OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón  
Remaches de hierro, latón y cobre

Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

Los mejores impresos se hacen en los Talleres Tipográficos La Voz de Asturias pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel.-54 13.

"LA VOZ DE ASTURIAS" PUBLICA DIARIAMENTE OCHO PAGINAS

# VIDA MUNICIPAL

La comisión permanente ha tomado en su sesión del jueves los siguientes acuerdos:

Se acordó conforme con lo manifestado por el perito de la Administración en las hojas de aprecio en una finca de propiedad municipal sita en la carretera a los Monumentos de Naranco.

Fué aprobada una instancia de don Julio Alonso solicitando licencia para construir una casa en el kilómetro 1 de la carretera de Villalba a Oviedo, con frente a la calle del marqués de Teverga.

Idem otra de don Diego Menéndez para dar un piso más a una casa en construcción de la calle de González Argüelles.

Idem otra de don Juan Subirana para reformas interiores en las casas números 10 y 13 de la calle de Cimadevilla.

Idem otra de don Urbano del Páramo para reformar la fachada de la casa número 24 de la calle de Tartiere.

Idem otra de don Emilio Uria, para abrir un hueco en el cierre del patio de la casa número 41 de la calle del Rosal.

Idem otra de don Romón López para enlazar con la general, las alcantarillas correspondientes a dos solares suyos, de la calle de Suárez de la Riva.

Idem otra de don Victoriano San Miguel para excepción de enrasillado de un almacén que construye en la carretera del General.

Idem otra de don Rafael del Rio

para dar un piso más a una casa situada en la carretera de Adanero a Gijón (Santullano).

Se informó favorablemente la instancia de don José Cueto para construir una casa en Pumarín. Se aprobó el informe del sindicato en el expediente de excepción del mozo Sergio Hévia Alonso.

Fueron aprobadas, por último, varias cuentas.

### Contestando a un telegrama

El señor alcalde nos ha dicho ayer que había contestado al telegrama enviado por el presidente del Directorio, agradeciendo el interés demostrado por Asturias en el asunto de los carbones, celebrando que se comience así a cumplir las promesas hechas por Primo de Rivera en su última visita.

### Cantigas da Terra

Según carta recibida por el señor Cuesta, los coros gallegos «Cantigas da Terra», de paso para Gijón, estarán en Oviedo a saludar a los ovetenses, de los que tan gratos recuerdos guardan de su último viaje.

### El lavadero del Fresno

Una comisión de vecinos del Fresno estuvo ayer a visitar al señor Cuesta, para que ordene el arreglo del lavadero que allí existe, que se encuentra en condiciones lamentables.

El señor Cuesta inmediatamente dispuso se procediese a su arreglo.

## EN EL HOSPITAL

### Accidente del trabajo

En una camilla, procedente de Mieres, ingresó ayer por la mañana en el Hospital provincial el minero Antonio Ferreiro, natural de Orense.

A este obrero, trabajando en una mina de dicho Mieres, se le fué encima un vagón, rompiéndole la pierna derecha, en forma tal, que se hizo precisa la amputación.

El estado del herido es de bastante cuidado.

### Una caída

José Alvarez, natural de Cortegada (Galicia) de 40 años, soltero, llegó hace algún tiempo al pueblo de Partheyer (Morcin), dedicándose a mendigar por el conchejo.

El día 13 del actual, José sintió apetito de comerse unos higos, y para colmar sus ansias trepó cañas arriba por un árbol de abundante y sabroso fruto.

Entretenido se hallaba en recoger los más maduros higos, cuando se desgaizó una caña, dando en tierra con el José, quien, al tratar de levantarse, sentía agudos dolores en la pierna derecha, que le imposibilitaban el poder andar.

Como pudo, llegó a la casa de una anciana mujer que le proporcionaba gratuito hospedaje, vendió la pierna, o se la vendieron con un lienzo y colocaron sobre este, a guisa de tenaza opresora, unos trozos de ripia sujetos con una cinta roja.

Así estuvo hasta ayer, que, viendo que la pierna se le inflamaba, y que el andar le era imposible, recabó la anciana aludida que le condujeran al Hospital provincial, pues ni ella podía alimentarle en su casa, ni él disponía de metálico para que le propinaran una taza de caldo.

Reconocido por el personal facultativo de guardia se vió que tenía dislocada la pierna por su tercio inferior.

Ocupa en el Hospital una de las camas de la Sala de San Roque.

## Para los señores comerciantes y almacenistas de la Plaza

Teniendo que reunirse esta Junta el próximo jueves día veintuno a las once de la mañana en el Gobierno Militar para tratar de la adquisición de los artículos que se detallan a continuación, se hace saber con el fin de que pueda presentarse en el indicado sitio y hora para hacer las ofertas acompañando muestra y expresando precios; siendo de cuenta de los adjudicatarios el importe del presente anuncio.

- Harina, 250 quintales métricos.
- Cebada, 250 idem idem.
- Sal 6, idem idem.
- Paja de pienso, 300, idem idem.
- Carbón hulla, 250 idem idem.
- Leña, 300 idem idem.
- De O. de S. E. — El Comandante Secretari. Francisco Nudel.

## Habla el público

### Para el Sr. Gobernador Civil

En el tren de toros que salió de Oviedo a las ocho y veinte de la mañana, el día de Begoña, montamos en un departamento de segunda clase aquellas personas que dada la multitud de viajeros que llevaba el tren, no hallamos asiento en la clase de tercera, que era el billete que portábamos.

Llegado el momento de revisar los billetes, y al observar el revisor que no era la clase del billete, nos invitó a salir y ocupar nuestra clase de asiento, lo que obedientemente, y como cumple a personas de cultura y de orden, cumplimos los viajeros.

Luego de acomodarnos, el revisor nos exigió el pago del suplemento, a lo que también obedecemos, pagando el doble, si bien en formas finas y correctas le advertimos que cuando nosotros montamos no había sitio, y lo demuestra el que hubo necesidad de aumentar varios coches, pero esto lo ignorábamos, pues desde dentro del departamento no puede observarse lo que ocurre a la cola de un tren de veinte unidades.

Ahora bien, ¿este hecho puede autorizar a un revisor a insultar groseramente y desafiar personalmente a personas que no cometieron falta alguna, y además se portaron con toda corrección? ¿Esto no puede determinar un día un suceso de gravedad, originado por la imprudencia de quien está obligado a guardar todo respeto y consideración? A la empresa nos hemos quejado respetuosamente, poniéndolo en conocimiento del señor Jefe de la Estación de Gijón. Pero esto no basta, pues la corrección que puede imponerle la empresa no es bastante para evitar cualquier día un lamentable suceso.

Esperamos que el Sr. Gobernador Civil, que tan alto posee el sentimiento de justicia, adopte la resolución que crea procedente. Oviedo, 16 de Agosto de 1924.

Varios suscriptores.

## UN ALBUM

Hemos recibido dos ejemplares de un bonito album editado en Llanes, con motivo de las populares fiestas de S. Roque que estos días se vienen celebrando.

En él, aparte de la efigie del Santo Patrono, se exhiben preciosas fotografías con vistas del Campo de futbol «El Brao», Playa del Sablón, Plaza de San Roque, Playa de Puerto chico, Puerto Dársena, torres de la iglesia parroquial y antigua Muralla, Calle de Nemesio Sobrino y un Paisaje de Pancar.

El album es precioso y honra a los editores.

Redacción de «La Voz de Asturias» Apartado núm. 29

# PROFESIONALES

FERMIN PUMARES. Especialista en partos, enfermedades de la matriz y del embarazo. Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 8.—FRUJELA, 14.—Oviedo.

### DR. ALBERTO GONZÁLEZ

Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12.

Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo.—Tel. 199

### Aurelio M. Romero

MEDICO DENTISTA  
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2  
OVIEDO

### LABORATORIO BIOLÓGICO

del Dr. Valdivares Vega  
Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia  
BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANALISIS DE SANGRE ORINA, ETC.  
Plaza del 27 Marzo (Escandalera), 2, pral.—Teléfono 3-15.—Oviedo

LEOPOLDO ESCOBEDO, Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vias de la Orina. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1.—Uria 18.—Oviedo.—Teléfono 8-78.

Enfermedades del corazón y pulmones  
Especialista: C. TUERO MUÑOZ  
De las Clínicas de Madrid  
Calle del Peso, 12 — Teléfono 78  
OVIEDO  
Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

NICOLÁS PÉREZ  
Médico Director de Dispensario Antituberculoso  
A. BUYLLA  
Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones  
Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5  
URIA, 60, pral.—Teléfono 11-30  
OVIEDO

Evaristo M. Radio  
CIRUJANO-DENTISTA  
San Francisco, 13, 2.º.—OVIEDO  
Horas de consulta: de 9 a 12 y 3 a 5

Dr. Bermejo  
Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos.  
Oviedo: Uria, 56, de 10 a 12 y 3 a 5.

### DR. EDUARDO R. SAN PEDRO

ESPECIALISTA PIEL Y NERVIOS  
Curación de la orquitis en una sola sesión sin operar.  
Tratamiento rápido de los tumores blancos y de toda clase de tumores.  
Lámpara de cuarzo para el tratamiento de las calvas.  
Consultorio Médico-Quirúrgico Uria, 72, bajo.—Oviedo  
Consulta diaria de nueve a una (menos los domingos).

### Jaime Villesid

ODONTÓLOGO  
OVIEDO URIA, 32, 2.º

### Dr. J. Collantes

MÉDICO-ESPECIALISTA  
Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4  
Uria, 68, 1.º.—Tel. 11-99  
OVIEDO

### Clínica Dermatológica

DOCTOR MORÁN  
Durante los meses de Julio y Agosto solo habrá CONSULTAS los MARTES, MIÉRCOLES y DOMINGOS.  
ROSAL, 19 — OVIEDO — TEL. 5-27.

### Doctor MIRANDA

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZÓN Y PULMONES  
Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5.  
Uria, 72, 2.º.—Oviedo.—Teléfono 10-25  
Suspende sus consultas hasta el día 10 de Septiembre

### Dr. CARLOS PRESTEL

Especialista en enfermedades Secretas y de las Vias Urinarias  
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5  
Días festivos, de 10 a 1  
URIA, 60, entresuelo.—Tel. 12-05  
OVIEDO

### Se admiten anuncios

Profesionales a precios reducidos

## Fábrica "La Amistad"

Sociedad Anónima  
FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

### Quien quiera ganarse 800 ptas.

con poco trabajo puede conseguirlo, molestándose en escribir al Apartado de Correos 813 de Madrid, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello.

# UNDERWOOD



EL CAMPEÓN MUNDIAL DURANTE 17 AÑOS CONSECUTIVOS

Admirable por su sencillez, rapidez, pulcritud y solidez

C. GUILLERMO TRUNIGER SA  
Apartado 298. Barcelona.  
Delegación en Oviedo: Uria, 21, 1.º

50.000 referencias en España

# SUCESOS LOCALES

**Infección de una herida**  
El día 11 del corriente, tuvo el vecino de Agüeria Lucas Mata Lavada una discusión con su convecino Diego Alvarez. Como éste tuviese una hoz en la mano, Lucas al quitársela le produjo una herida en el dedo pulgar de la mano derecha. Este se curó de la herida que fué calificada de leve; pero ayer ingresaba en el Hospital a consecuencia de habersele gangrenado la herida.

**Un hurto**  
Una vecina de la Puerta Nueva se trasladó anteayer de domicilio y con el fin de que le ayudase a traspasar los muebles llamó a un tal Francisco Alvarez Garcia, apodado «El Chino», el cual al examinar los cajones de uno de los muebles vió un bolsillo de plata y una cadena dorada, apoderándose de ella.

Presentada la denuncia en la Comisaría, se procedió a su detención, encontrándosele en su poder los objetos robados. «El Chino» quedó a disposición del juez de instrucción. La dueña perjudicada se llama María Angel Lanza.

**Autopsia y entierro**  
Ayer tarde fué practicada la autopsia al cadáver de Valentín Fernández, fallecido en el Hospital.

El resultado es el anunciado previamente por los médicos, es decir, la fractura de la base del cráneo, habiendo interesado profundamente la masa encefálica.

A las cinco se verificó el traslado de los restos de Valentín Fernández al cementerio de San Julián de los Prados, habiendo asistido muchísimos vecinos de Cerdeño.

**Una detención importante**  
Anteayer, cumpliendo órdenes superiores, se trasladaron a Gijón el inspector de primera señor Barbás y el agente señor Navarro.

Como concierne dos puntos, que habían elegido los tranvías como campo de operaciones para sus fechorías, procedieron a la detención de dichos sujetos, que resultaron ser dos carteristas de lo más fino que se conoce.

Estos carteristas se llaman Adolfo de La Cruz Cordero y Armando de Jesús, quienes quedaron en la inspección a disposición del gobernador.

## Notas industriales

Don Juan Díaz Cañedo, vecino de Oviedo, como apoderado de la Sociedad «Hullera Basconia», de Bilbao, solicita autorización para instalar unas bases de decantación de bolos y aprovechamiento de residuos de carbón utilizando las aguas procedentes de los lavaderos de la misma Sociedad, situados en el Reguero de la Muela, Valle del río Samuño, en el conchejo de Langreo.

D. José Ramón González y Fernández, vecino de Cabañaquinta, conchejo de Aller, solicita concesión de aprovechamiento de 400 litros de agua por segundo, derivados del río Marmartín, en términos de Pino, conchejo de Aller, con destino a la producción de energía eléctrica para usos industriales.

D. Fernando P. Casariego, vecino de Oviedo, Ingeniero-Director Gerente de la Electro-Canguesa, S. A., con domicilio en Oviedo, presentó proyecto por duplicado de las obras de ampliación del

El servicio prestado por el señor Barbás y Navarro merece el elogio por nuestra parte, pues prueba el celo con que estos policas trabajan, y en estos días de aglomeración de público, bien está que se extreme el interés en bien del público.

Es por lo tanto muy ponderable el servicio que dejamos apuntado y por ello felicitamos a dichos señores.

**Al Juzgado de instrucción**  
Se han puesto a disposición del Juzgado de instrucción Aurelio Alvarez y José Alvarez, por uso de una pistola, amenazando a Fernando Suarez.

**Otros carteras**  
Por la guardia civil de Colloto han sido detenidos dos carteras que trabajaban, o pretendían trabajar en aquel pintoresco pueblo.

La guardia civil dijo: ¡Nones! y procedió a su detención. Los apodos con que se conocen a estos dos profesionales contra lo ajeno, son: «El Madriles» y «El Candidín», que quedaron a disposición del gobernador.

## Casa de Socorro

En la Casa de Socorro se han curado:  
—Palmira García, de 5 años de edad, que vive con sus padres en el Campo de los Reyes, presentaba una herida contusa en el pie derecho.

Había sido alcanzada por una bicicleta.

—Julio Campa, de 12 años, que se curó de una herida incisa en el frontal.

Fué producida a consecuencia de una caída.

—Tomás Español, de 19 años, vecino de Arzobispo Guisasaola, que viniendo en los estribos del tren del Vasco le fué cogido un pie entre los estribos, causándole heridas contusas de bastante importancia. Después de curado pasó a su domicilio.

## Al Hospital

Por el tren de las siete de la tarde de la línea del Vasco llegó a esta capital un joven minero vecino de Turón, que había sido alcanzado por la maquinilla que transporta carbón en aquel pueblo.

Ingresó en el Hospital provincial y allí le apreciaron grandes heridas con desgarres en ambos pies.

aprovechamiento de aguas del río Sella, para la producción de energía eléctrica de que actualmente disfruta la referida Sociedad, en las proximidades del pueblo de Caño, conchejos de Cangas d'Onís y Parres, elevando a 9.000 litros por segundo el caudal a derivar de dicho río y a once metros el salto.

Contra estas peticiones pueden reclamar cuantas personas se crean perjudicadas, en el preciso término de treinta días, contados desde ayer.

## SECCIÓN RELIGIOSA

### En honor de San José

El día 19, martes, habrá en la Corte, donde está erigida la Asociación josefina, a las ocho Misa de Comunión, y a las siete el ejercicio de costumbre.

En San Juan, a las nueve, Misa en el altar de San José de la Montaña, haciéndose en ella el ejercicio.

Y en los PP. Carmelitas se hará, a las seis y nueve de la mañana, y a las siete y media de la tarde se expondrá a S. D. M. y se repetirá el ejercicio.

### Cuarenta Horas

Corresponden hoy a la iglesia de San Juan el Real.

### Santoral

Día 17, domingo X después de Pentecostés.—Dedicación de la Catedral de Granada.— Santos Liberato, abad y mártir; Anastasio, obispo; Estratón, Filipo y Paulo, mártires; Jacinto, confesor, y Juliana, mártires.

Día 18, lunes.— Santos Fermín, obispo; Hermes, Serapión, Lauro y León, mártires; Elena, emperatriz; Clara de Montefalco, monja.

COMPANIA HAMBURGUESA  
SERVICIO FIJO RAPIDO  
de vapores correos



Hamburgo-Sud-americana

LÍNEA EXTRA-RAPIDA.—De Vigo para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires (via Lisboa).

29 de Julio vapor «Antonio Delino»  
28 de Agosto » «Cap. Norte»  
16 de Septiembre » «Cap. Polonia»

Precio en tercera corriente, Ptas. 432,80  
Id. en id. especial del «Antonio Delino» 557,80.

Id. en id. id. «Cap. Polonia» 632,80.  
LÍNEA DIRECTA.—De Vigo para Montevideo y Buenos Aires (via Las Palmas):

8 de Agosto vapor «España»  
8 de Septiembre » «La Corona»  
28 de Septiembre » «Vigo»

Precio en tercera corriente, Ptas. 462,80  
Precio en tercera especial, 482,80.

Plazas disponibles en camarotes:  
Vapor «Antonio Delino» 16 plazas  
Vapor «España» 8 »

Hamburgo América Línea

LÍNEA RAPIDA.—De Vigo para Río de Janeiro, San Francisco de Saí, Montevideo y Buenos Aires:

15 de Agosto vapor «Baden»  
14 de Septiembre » «Bayern»

Precio en tercera corriente, Ptas. 482,80.  
Precio en tercera especial, Ptas. 502,80.  
Plazas disponibles en camarotes:

Para vapor «Baden» 12 plazas  
LÍNEA RAPIDA.—De Vigo para La Habana, Veracruz y Tampico.

18 de Agosto vapor «Holsatia»  
18 de Septiembre » «Toledo»

Precio en tercera Habana, Ptas. 539,50  
Precio en tercera México, 582,75.

Los menores de 2 años, serán transportados gratuitamente.

IMPORTANTE:

Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo y poseen amplios comedores y saunas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la salida de los vapores para poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo:

Sucesores de Enrique Mulder, Sociedad Ltda.  
Avenida Fontero, Ríos, 22—Vigo

Sarna (Roña)

Se curan cómodamente en diez minutos sin baño, con

Sulfureto Caballero

De venta en droguerías y farmacias

Aguas Minero-Medicinales de Vallogona de Riucorp

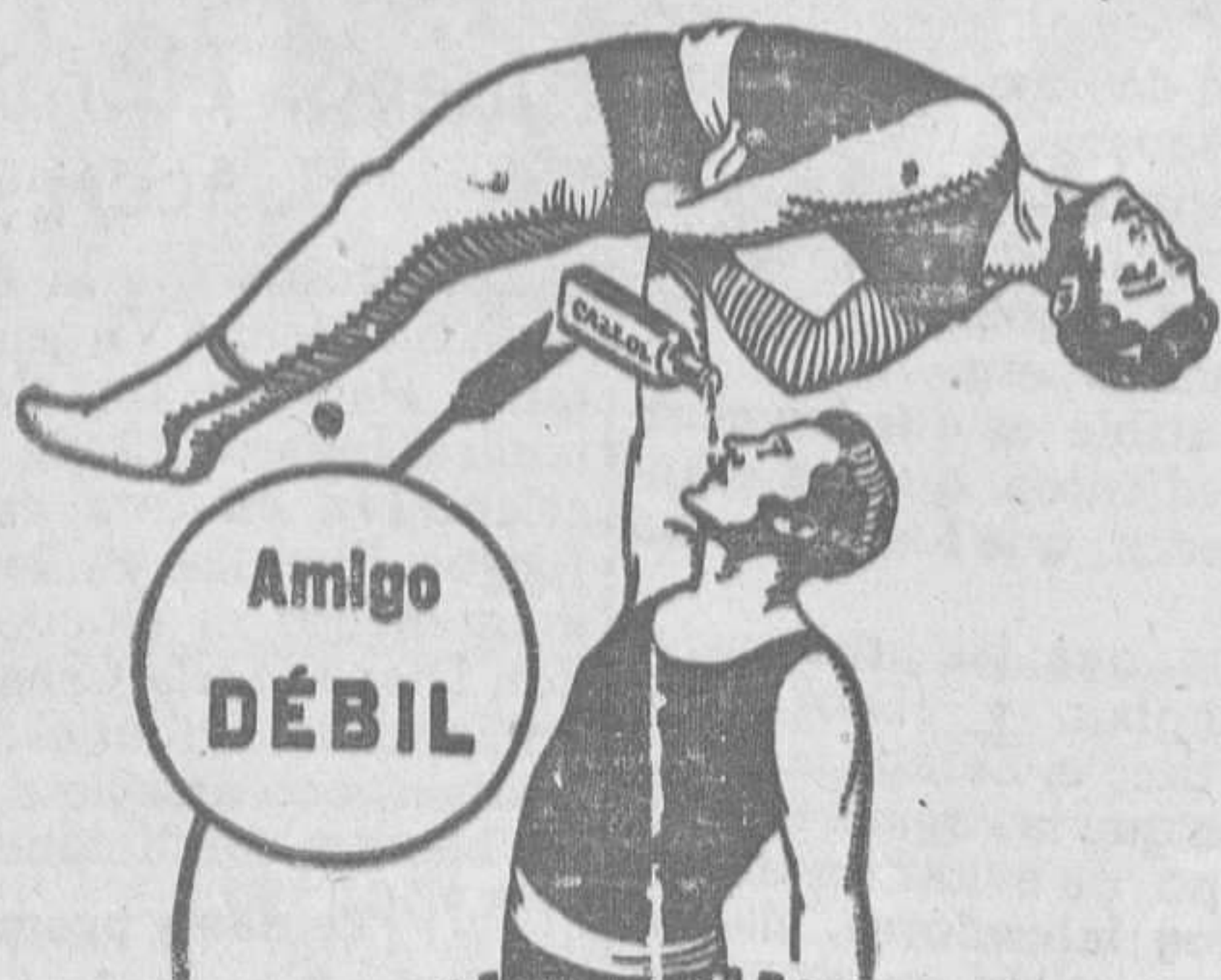
Son más mineralizadas que las de Cestona y Carlsbad y contienen más bicarbonato estrónico que todas las de Europa, según el análisis del Dr. Casares. Curan radicalmente cálculos del hígado, riñones, exemas y estreñimiento

Temporada oficial: 1.º Junio al 30 Septiembre

Viaje y correspondencia por Tárrega.

Trapos lavados

se compran en esta Imprenta.



Amigo DÉBIL

Fortalece Pronto  
Elíxir CALLOL

Fórmula aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y Cirugía

Más de 9000 Médicos en España recetan toman o han tomado ellos o sus familias ELÍXIR CALLOL

El que lo ensaya agradece la propia Prueba



DE GUSTO AGRADABLE

Y EFECTO RÁPIDO

— PÍDASE EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS —

Si V. es progresista le interesa examinar la exposición



Stands, núm. 193194

Organización moderna de oficinas.  
Clasificación especial de fichas: sistema viable.  
Muebles de acero y archivadores para correspondencia.  
Cajas de caudales LIPS.  
Máquinas de escribir L. C. SMITH y BROS.  
Máquinas de calcular MADAS y MILLION.  
Máquinas de sumar GOERZ y DALTON. AR.  
Máquinas de hacer circulares ROEDERTAL.  
FERIA DE GIJÓN del 15 al 31 de AGOSTO.

Magnesia efervescente del Dr. Trigo

el público dice que es

LA MEJOR y la prefiere a las extranjeras por ser más económica

GRANULADA

EN POLVO

C.<sup>IE</sup> Sud-Atlantique Y Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

17 de Agosto «MASSILIA»  
14 de Septiembre «LUTETIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete en tercera clase: pesetas 482,80.

VAPORES RÁPIDOS

Para Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES saldrán de VIGO los siguientes vapores:

28 de Julio «HOEDIC»  
10 de Agosto «MALTE»  
20 » «CUESSANT»  
28 » «FORMOSE»

Admitiendo pasajeros de primera, tercera preferencia, tercera en camarotes y tercera clase.

PRECIOS

3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 616,80.  
3.ª corriente con comedores y salón de conversación, Ptas. 452,80.

SALIDAS DE LA CORUÑA

4 de Agosto «ALBA»  
Para Dakar, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

9 de Agosto «MALTE»  
Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

20 de Agosto «CUESSANT»  
Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasajero. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS VIBORADA, 4 Apartado, 14. — VIGO

LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLAGARCIA: Calle de la Marina, 29-30

Para informes sobre pasajes de cámara, Guillermo Rivas, Argüelles, 5.—Oviedo



Nuevo auto-camión especial para el transporte rápido de muebles a domicilio. Este servicio permite amueblar cualquier casa en la provincia en 24 horas. LA CASA BLANCO es la primera en España que pone a disposición de sus clientes tan rápido servicio, dedicándose al mismo tiempo a las mudanzas para dentro y fuera de Asturias.

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas

58 años de existencia

58 años de existencia



Seguros sobre la vida Seguros de valores  
Seguros contra incendios Seguros contra accidentes  
Seguros Marítimos

SUBDIRECTORES EN ASTURIAS Hijos de Lacazette

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS

RUA, 5 OVIEDO

LEA USTED La Voz de Asturias

POZOS ARTESIANOS Y ABASTECIMIENTOS A POBLACIONES, FÁBRICAS, ETC.

Facilito en alquiler Equipos de Sonda, con buenos prácticos perforadores, y MAQUINAS ROTATIVAS AMERICANAS, para taladrar toda clase de terrenos rocas por durísimas que sean en los pozos artesianos, y para investigaciones de minerales. Honorarios económicos en los reconocimientos de terrenos sobre aguas subterráneas

DIRECCION: Eduardo Dolz, C. Márqués de casa Valdés, 11, 1.º

GIJON

PHENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED Londres

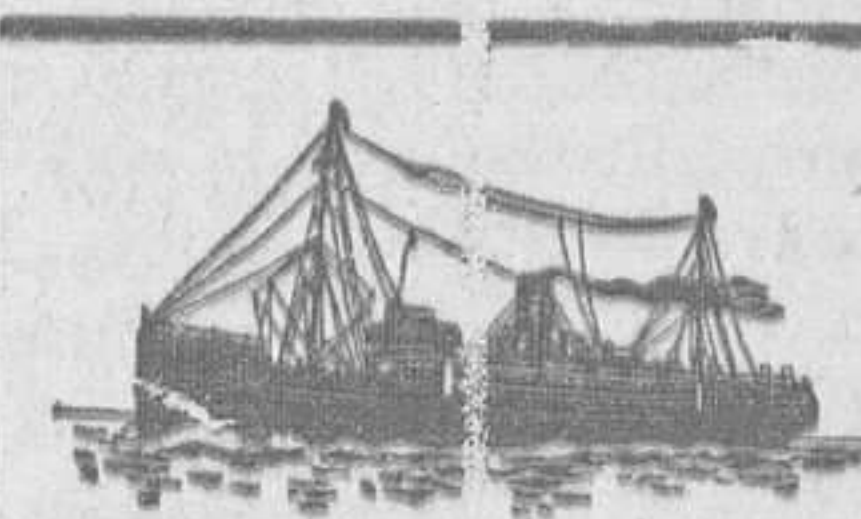
Compañía de Seguros contra Incendios

ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores en Asturias: AZCOITIA Y BOTAS

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º—TELEFONO, 774



Compagnie Generale Transatlantique

Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

Travesía en 10 días

El día 22 de Agosto, saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

“CUBA”

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana . . . Ptas. 549'75

» » » Veracruz . . . » 592'75

Billetes de ida y vuelta con descuento.

Rebajas a familias en primera y segunda clase. Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET

Muelle, 2, 4 y 6. — Teléfono: 666 — Telegramas: PAQUET.



Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 3.700 ídem.—«Antonio de Sarrástegui», 3.800 ídem.—«Santiago López», 4.100 ídem. Fletamentos.—Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS. Casa principal, AVILES.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS».—AVILES.

La correspondencia al Director-Gerente: Luis Caso de los Cobos.—AVILES

Banco Minero Industrial de Asturias GIJON

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo  
Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, denes telegráficas, Com-  
interés en moneda nacio- nes de Banca, Bolsa y Cambio, pra-venta de valores, Co-  
nal y extranjeras, Cuen- prestando preferente atención bro y descuento de cun-  
tas de crédito y presta- a las siguientes: pones y documentos de  
mos con garantía personal, de fon- giro, Cambio de monedas de oro  
dos públicos valores industriales, y billetes de Banco extranjeros,  
mercancías y conocimientos de em- Depósitos de valores, libras de gas-  
barque, Giros, Cartas de crédito, Or- to de custodia, etc., etc.

CAJAS DE SEGURIDAD

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA 3 1/2 % anual en adelante, abonando interés a razón de

SUCURSAL EN CANDÁS

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFUESTO

CUENTO DEL DOMINGO

## EL MUÑECO

Dedicado a los lindos nenes Milán y Monchi.

Juanito era un niño de 6 años, revoltoso en extremo; tenía una hermanita, Dalila, más pequeña que él y también más buena, a quien sus papás habían regalado un hermoso muñeco que constituía su alegría. Ella le aseaba, le hacía vestiditos de papel que al cabo del día le ponía y quitaba infinitas veces; le llevaba con ella a paseo y aun cuando el muñeco no comía, trataba de compartir con él su ración en la mesa.

Juanito, en más de una ocasión trató de quitarle a su hermana el muñeco, mas nunca había podido conseguirlo. Un día Dalila le dejó olvidado y se aprovechó él para cogerlo; fué al jardín y en previsión de que pudieran vérselo, lo enterró al pie de un árbol.

Grande fué la desesperación de la niña cuando notó la falta de su muñeco; lloraba amargamente; sus papás trataban inútilmente de consolarla; ella pedía su muñeco; revolvió toda la casa y ello fué inútil: el muñeco no parecía por parte alguna.

Llegó la noche y Juanito se acostó un tanto preocupado. Estaba casi arrepentido de lo que había hecho. Desde su cama aun oía gemir a su hermana y esto le entristecía. Al fin se durmió...

A la mañana siguiente, cuando la luz del astro Sol iluminó el rostro de Dalila, ésta se despertó y su alegría fué inmensa cuando vio sobre su lecho su muy llorado muñeco. A él se abrazó fuertemente cual si temiera que volviera a llevárselo.

¿Cómo había sido aquello? ¿Quién puso el muñeco? Ahora lo sabrás, pequeño lector.

Cuando Juanito se durmió, su única obsesión era el muñequito de su hermana, pensando en ello se durmió...

Vió él entre sueños una niña muy linda que paseaba por un jardín y llevaba en sus brazos un muñeco muy hermoso; con él se entretenía, más de pronto el muñeco desapareció y el dolor de la niña fué inmenso, tanto, que enfermó gravemente, los médicos no supieron curar el mal que iba por momentos apagando la vida de la niña, porque ella se moría, moría de pena al ver perdido su muñeco. Así fué, la niña murió, vió él cómo su lecho mortuario quedó bien pronto lleno de violetas, de pensamientos, de claveles de colores mil y de lirios inmensamente blancos; vió más, vió como un coro de ángeles que descendió del cielo, puso entre las manos de ella aquel muñeco por quien había muerto y luego llevaron con ellos aquel nuevo angelito que había abandonado la Tierra para irse a las Divinas Mansiones a formar parte de la Corte Celestial del ser Omnipotente y Sumo Dios y gozar a la par de aquella gloria sólo reservada a los buenos... a los justos...

Muy de mañana despertó. Sin darse cuenta sus ojos lloraban; a su memoria acudió el sueño de aquella noche, que él no sabía si había sido sueño o realidad, se vistió apresuradamente y fué al jardín en busca del muñeco, que encontró tal como él lo había dejado. Ello le devolvió en algo la tranquilidad pero su hermanita había marchado con los angelitos?, para cerciorarse de ello, fué a la habitación de la nena, que aun dormía. Serenóse por completo. Todo había sido un sueño; su hermanita estaba allí, puso el muñeco sobre la cama y sin que nadie lo advirtiera volvióse a su alcoba.

Ese fué el por qué Dalila recuperó su muñequito.

Juanito pasó muy triste aquella mañana. En cambio su hermana Dalila no cesaba de reír y jugar con su muñequito, que ya había

pensado no volvería a verlo más. En el día aquél apenas comió. Se acostó muy pronto y en su cama lloró mucho, ¡él también quería otro muñeco! Su despertar, como el de su hermana el día anterior, fué de infinita alegría; sobre su cama halló una muy linda caja de música, regalo de sus papás por haber sido bueno y haberle devuelto a Dalila el muñequito.

Desde aquel día Juanito fué muy bueno; aprendió, que es el único medio de ser dichoso en el mundo, ¡siendo buenol...

ALFREDO LAVANDERA  
Oviedo, Agosto 1924.

### Crónicas judiciales

#### Señalamientos para mañana

Laviana. — Contra Hortensio Antuña Zapico, por disparo y lesiones. Abogado señor Suárez; procurador señor Franco.

Laviana. — Contra Perfecto Novero Rodríguez y Luis Barrio, por infracción de la ley de emigrantes. Abogados señores Muñoz de Diego y Suárez; procuradores señores Bueres y Grande.

### Pesas y medidas

El señor Gobernador civil-militar, acordó que las operaciones de comprobación y contrastación anual de pesas y medidas se practique en los Ayuntamientos de Luarca y Castropol, y los pertenecientes a ambos partidos judiciales, se lleve a efecto en los días que se señalan a continuación:

Luarca, los días 5, 6, 8 y 9 de Septiembre próximo.  
Navia, los días 10 y 11 de ídem.  
Coaña, el día 12 de ídem.  
Boal, el día 13 de ídem.  
Illano, el día 15 de ídem.  
Villayón, el día 16 de ídem.  
El Franco, el día 17 de ídem.  
Tapia, el día 18 de ídem.  
Castropol, los días 19 y 20 de ídem.  
Taramundi, el día 24 de ídem.  
San Tirso de Abres, el día 25 de ídem.  
Villanueva de Oscos, el día 26 de ídem, de nueve a diez.  
San Martín de Oscos, el día 27 de ídem, de nueve a once.

### PLAZA DE MÉDICO

Hallándose vacante la plaza de médico municipal de Villayón, dotada con el sueldo anual de 3.000 pesetas, se abre concurso por el término de 30 días a contar desde hoy 15 de Agosto.  
Las solicitudes se dirigirán al alcalde del Ayuntamiento de Villayón.

UNA USTED La Voz de Asturias

### IMPRESIONES

#### Paseos por la ciudad

##### Hechos y predicaciones

Llevamos larga temporada de eterna, desesperante sequía. Sin embargo, en los depósitos de los manantiales que surten a Oviedo no escasea grandemente el agua, pues vemos que a diario, repetidamente, se riegan las calles para evitar las molestias del polvo, prueba evidente de que el cristalino líquido viene en demasía para llenar imperiosas necesidades.

Lo que sí nos falta es agua para tierras y campos, provocando los lamentos del paisanaje, aterrado ante la amenaza de inmediata pérdida de las cosechas, ya muy mermadas por los vientos y calores pasados.

Los sembrados agostan, los campos comienzan a mostrar sus pedruscos o tierra vegetal, el ganado apenas tiene que pacer. Caminamos de mal en peor, siendo preciso echar mano de las reservas acumuladas, acaso adquirir cebo a alto precio... o vender las reses al desbarate.

La lluvia bienhechora se aguarda y no viene. Vendrá acaso, tarde y con daños, torpe, continuada, para destruir lo que queda en pie.

Hay quien cree que las aguas no se harán esperar, pues el tiempo está loco de remate, hasta el punto de que ha de terminar todo

en una serie de lluvias como para volvernos locos.

Quizá el que así opina tenga sobrada razón. El tiempo es veleidoso, cual joven coquetuela, y ¡si se deja ir de sus ímpetus...!

Lo indiscutible es que los campos están sedientos, que las plantas languidecen, que los frutos no prosperan...

Esperemos que las predicaciones se cumplan, y ¡Dios sobre todo! — que dice el Zaragozano.

El permita que las aguas lleguen aún a tiempo de evitar un desastre a nuestros labradores, desastre que repercutiría en nuestras plazas, en los hogares todos.

### A CUBRIR BAJAS

En el correo de ayer han salido para Africa 35 soldados del regimiento del Príncipe, que van con destino a cubrir bajas del propio regimiento.

En la estación fueron despedidos por numerosos amigos y sus familiares.

#### ORADOR DE CALZADO A MEDIDA

DE LA  
Viuda e Hijos de FERNANDO GUE  
San Antonio, 14.-OVIEDO

Se confecciona y arregla toda clase de calzado, nuevo y viejo  
**PRONTITUD Y ESMERO**  
Especialidad para pies defectuosos  
Esta acreditada casa cuenta con competente maestro - cortador.

### Juegos Florales en Cáceres

Con motivo de la Coronación de la Santísima Virgen de la Nonaña, Patrona de Cáceres, que tendrá lugar el 12 de octubre, se celebrarán en esta capital unos Juegos Florales en los que será mantenedor el elocuente orador don Diego María Crehuet, abogado fiscal del Tribunal Supremo de Justicia, con arreglo a las siguientes bases y condiciones:

#### Temas y premios

1.º La Virgen de la Montaña. Poesía lírica, metro libre. Premio la Flor Natural y 1.000 pesetas.  
2.º Cáceres. Poesía épica, metro libre. Segundo premio: 50 pesetas.

#### Condiciones

Los trabajos han de ser originales e inéditos.

Cada composición llevará un lema y dentro del sobre en que se encierre se colocará otro sobre cerrado, con el mismo lema y la firma y residencia del autor.

Los trabajos que no resulten premiados se inutilizarán sin abrir los sobres que contengan las firmas.

Se concederán menciones honoríficas a las composiciones que sin obtener premio sean, no obstante, obras de mérito.

Los trabajos se remitirán en pliego certificado al señor presidente del Jurado, exgobernador civil, don Luis Grande Baudesson en Cáceres, calle de Muñoz Chaves, núm. 20, cerrándose el plazo de admisión el día 30 del próximo mes de septiembre, a las doce de la noche.

#### El Jurado

El Jurado calificador de los trabajos que se presenten a este certamen ha quedado formado de la siguiente manera:

Presidente: don Luis Grande Baudesson.

Vocales: don Narciso Maderal Vaquero, don Pedro Romero Mendoza, don Lorenzo López y don Ramón Segura de la Garmilla.

Secretario: don Federico Reaño García.

### SECCIÓN DEPORTIVA

#### En Teatinos

##### Gimnástica-Olimpia

Jugaron el pasado domingo os equipos reserva del Gimnástica y del Olimpia, este último reforzado con algunos elementos del primero.

El encuentro fué muy reñido, ganando el Gimnástica por tres a uno.

Por el Olimpia se distinguieron Paulino y Botica. Por el Gimnástica el portero Berdejo, Ojanguren, Armando, Genaro y Manolo.

#### Partido para hoy

A las cuatro de la tarde, lucharán los peques del club Deportivo de Oviedo con los de igual categoría de la Gimnástica.

Los equipos se alinearán así: Gimnástica: Raul; Lino y Angel; Eloy, Rufolana y Constante; Pepin, Lulo, Paulino, Eduardo y Armando.

Deportivo: Suso; Pereira y Felipe; Daniel, Cuervo y Argüelles; Pelaó, Caramelero, Arenas, Bravo y Pachu.

#### En la Corredoria

Hoy a las cuatro de la tarde, en el campo del Nora, La Corredoria, tendrá lugar un interesante partido de balompie, entre el Unión Club Ovetense y el Mercantil F. C. de Gijón.

Es este un equipo, que en la actual temporada cuenta los éxitos por partidos; el Unión es equipo de sobra conocido por la afición, y los dos lucharán con entusiasmo para alcanzar la victoria. Todo ello hace esperar una buena tarde para la afición.

#### Balneario de Galdas de Oviedo

REUMA - CATARROS

GRIPE MAL CURADA

Médico Director: Dr. Manuel Manzaneque

Gran Hotel todo confort

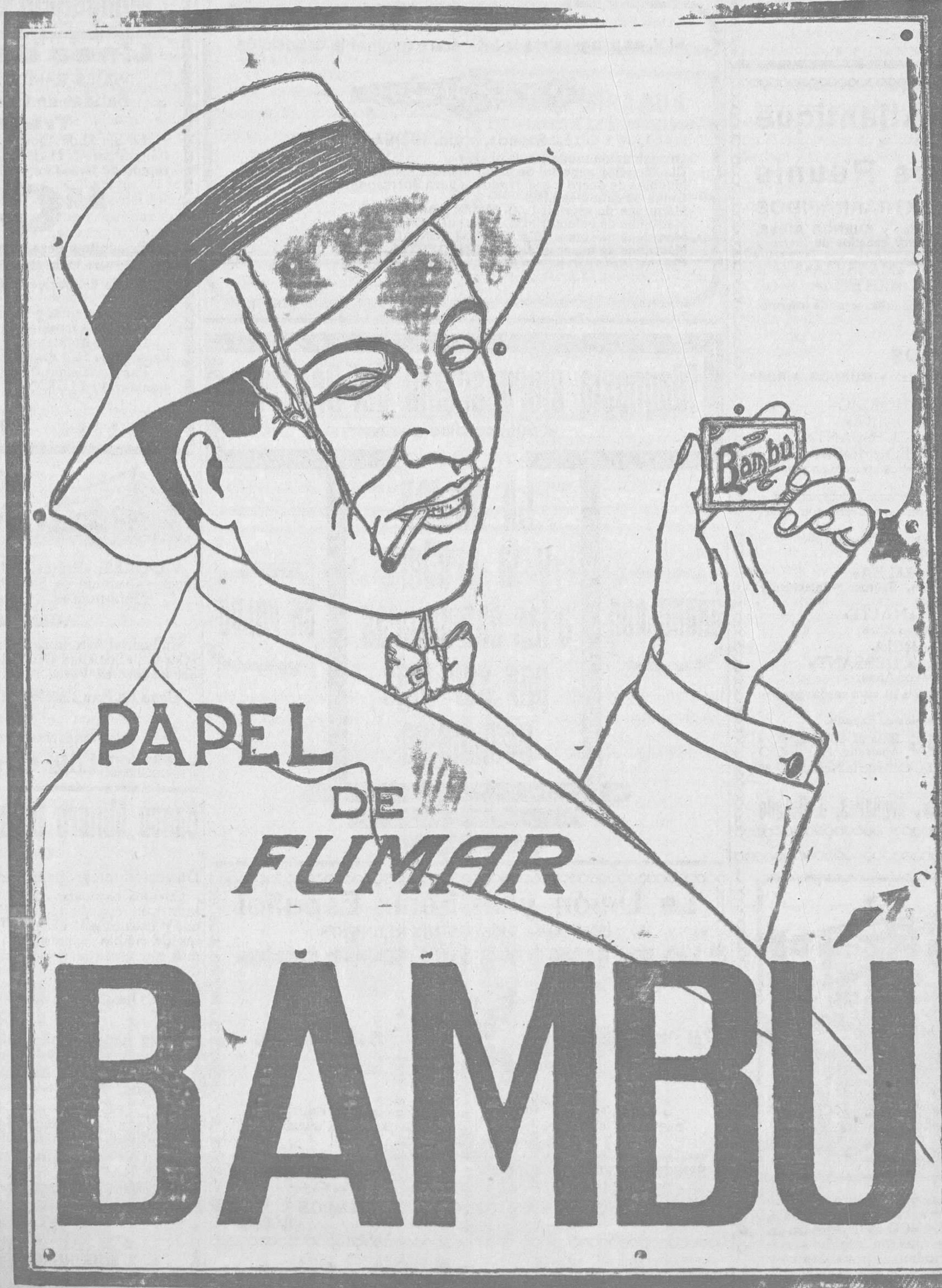
Cocina selecta

15 Junio al 30 de Septiembre

El mejor automóvil pequeño

SALMSON

GARAGE ESPAÑA.-Oviedo



#### DURÁN Y G. DEL VALLE

INGENIEROS DE CAMINOS

Salto de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, peritaciones, etcétera, etc.

PROYECTOS - PRESUPUESTOS - CONSULTAS

Oficinas: Campomanes, 3.-Oviedo

RIBADESELLA (10 a 13).